



UEFA

UNDER19™
CHAMPIONSHIP
Greece 2015



Greece 2015

6-19 JULY

OFFICIAL PROGRAMME



adidas



#BETHEDIFFERENCE



CONTENTS ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



- 4 Big picture
Η μεγάλη εικόνα
- 7 UEFA President's message
Μήνυμα του Προέδρου της UEFA
- 9 Welcome to Greece
Καλώς ήρθατε στην Ελλάδα
- 10 On the rise
Σε ανοδική πορεία
- 12 Interview: Giorgos Karagounis
Συνέντευξη: Γιώργος Καραγκούνης

GROUP A Α' ΟΜΙΛΟΣ

- 14 Greece Ελλάδα
- 16 Ukraine Ουκρανία
- 18 Austria Αυστρία
- 20 France Γαλλία

- 23 Match schedule Πρόγραμμα αγώνων
- 25 Venues Γήπεδα
- 26 Competition history
Ιστορία της διοργάνωσης
- 29 Facts and figures
Γεγονότα και αριθμοί
- 30 Interview: Antoine Griezmann
Συνέντευξη: Αντουάν Γκριζμάν

GROUP B Β' ΟΜΙΛΟΣ

- 32 Germany Γερμανία
- 34 Spain Ισπανία
- 36 Netherlands Ολλανδία
- 38 Russia Ρωσία

- 40 My Greece: Vassilis Tsiartas
Η Ελλάδα μου: Βασίλης Τσιάρτας
- 42 Pitch perfect; match officials
Χτίζοντας για το μέλλον - Διαιτητές



Editor / Αρχισυντάκτης Michael Harrold
Contributing editor and translation / Συνεργαζόμενος συντάκτης και μεταφράσεις Vassiliki Papantonopoulou
Assistant editor / Βοηθός αρχισυντάκτη Phil Atkinson
Design / Σχεδιασμός Angela Busuttil

Contributors / Συνεργάτες Jim Agnew, Sandra Celant, Christian Châtelet, Sonia Collaud, Andrew Haslam, Martyn Hindley, Guillermo Honrubia, Panos Korkodilos,

Igor Linnik, Richard Martin, Elodie Masson, Paul Murphy, Claudio Negroni, Steffen Potter, Eugene Ravdin, Dmitri Rogovitski, Berend Scholten

Photography / Φωτογραφίες Bildbyrå, Henk Jan Dijk, Getty Images, INTIME, Fedja Kravac, Herbert Kratky, David Catry, Sportsfile, Thinkstock, Hellenic Football Federation, Royal Netherlands Football Association, Royal Spanish Football Federation, Football Federation of Ukraine, UEFA

Designed and produced by Haymarket Network on behalf of UEFA.

©UEFA 2015. All rights reserved. The UEFA word, the UEFA logo and all marks related to UEFA and competitions, are protected by trade marks and/or copyright of UEFA. No use for commercial purposes may be made of such trade marks.



Ολλανδική ευφορία

Dutch delight

A FC Ajax trio (from left to right) Jairo Riedewald, Riechedly Bazoer and Abdelhak Nouri celebrate Riedewald's opener in the Netherlands' comfortable 4-0 win against Switzerland in the elite round. Victory guaranteed the Jong Oranje top spot in Group 4 and a place in the final tournament as they target their first trophy at this level. Three other sides are also chasing their first Under-19 title this month – hosts Greece, Austria and Russia.

Η τριπλέτα του Αγιαξ (αριστερά προς δεξιά) Γιάιρο Ρίντεβαλντ, Ρίκεντλι Μπαζόερ και Αμπντελχάκ Νούρι πανηγυρίζει το γκολ του Ρίντεβαλντ που άνοιξε το σκορ στο 4-0 επί της Ελβετίας. Μια νίκη που σφράγισε την κατάκτηση της κορυφής του 4ου ομίλου και μια θέση στα τελικά της διοργάνωσης, όπου αναζητούν το πρώτο τους τρόπαιο σε επίπεδο Νέων. Άλλες τρεις ομάδες θα κυνηγήσουν τον πρώτο τους τίτλο – η διοργανώτρια Ελλάδα, η Αυστρία και η Ρωσία.



NO TO RACISM



ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ UEFA UEFA PRESIDENT'S MESSAGE

Welcome to the final tournament of the 2014/15 UEFA European Under-19 Championship – a welcome return to Greece 20 years after the Under-18 title was decided in Katerini. It is interesting to recall that Francesco Totti started that final against Spain, while both Gianluigi Buffon and Andrea Pirlo were on the bench! Spain won that match 4-1 and they also beat Italy in the final when Greece hosted the Under-16 tournament in 1986. Greece took the bronze medal in 1995, and the fact that some of those players went on to become champions of Europe at senior level in 2004 – including our final tournament ambassador, Giorgos Karagounis – underlines the importance of gaining international experience in these age-limit competitions.

I would like to offer my thanks to the Hellenic Football Federation (EPO) for all the efforts that have gone into the organisation of this event, and I am sure that they – and all the fans – will be rewarded with some great games and some top-quality football.

Michel Platini
UEFA President

Καλωσορίσατε στην τελική φάση του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Νέων της UEFA –μια καλοδεχούμενη επιστροφή στην Ελλάδα, 20 χρόνια μετά τη διεξαγωγή του τελικού των U18 στην Κατερίνη. Στον τελικό εκείνο, ο Φραντσέσκο Τότι ήταν στη βασική ενδεκάδα της Ιταλίας κατά της Ισπανίας, ενώ οι Τζανλουίτζι Μπουφόν και Αντρέα Πίρλο βρίσκονταν στον πάγκο! Οι Ισπανοί κέρδισαν 4-1 – είχαν επικρατήσει της Ιταλίας και στη διοργάνωση Παίδων του 1986 που είχε φιλοξενήσει η Ελλάδα. Η ελληνική ομάδα κατέκτησε το χάλκινο μετάλλιο. Το γεγονός ότι κάποιοι από τους παίκτες εκείνους αναδείχθηκαν πρωταθλητές Ευρώπης το 2004 σε επίπεδο ανδρών – συμπεριλαμβανομένου του πρεσβευτή της φετινής διοργάνωσης Γιώργου Καραγκούνις – υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα των διοργανώσεων νέων για τη συγκομιδή διεθνών εμπειριών.

Θα ήθελα να ευχαριστήσω την Ελληνική Ποδοσφαιρική Ομοσπονδία (ΕΠΟ) για όλες τις προσπάθειές τους για την άρτια διοργάνωση του πρωταθλήματος και είμαι σίγουρος ότι όλοι –και οι θεατές- θα αποζημιωθούν με εξαιρετικούς αγώνες και ποδόσφαιρο υψηλού επιπέδου.

Μισέλ Πλατινί
Πρόεδρος της UEFA



Welcome to Greece. Have a fabuloux tournament!

Loux welcomes to Greece all the finalist national teams of the 14th UEFA European Under-19 Championship. May you have a wonderful time in Greece and a fabuloux Final tournament!



magiq doorz



join us      www.loux.gr



ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

WELCOME TO GREECE

I warmly welcome you to Greece for the 2015 UEFA European Under-19 Championship final tournament, which will bring a huge boost to the development of youth football in this country. We want to inspire youngsters to make strides in football through these matches, but also to reach out to society; I believe that our sport – and the principles of fair play – are interwoven with the strongest social values.

We thank UEFA for the trust shown in us to stage a memorable final tournament. We have been working together to ensure that every last detail is attended to in our preparations.

The regions that were chosen to stage the tournament are exceptional. We hope that all of our visitors enjoy the great historical monuments and rare beauty of Larissa, Imathia and Pieria, which are all excellent holiday destinations – beautiful settings where our passion for football will shine through.

We anticipate a high level of competition and entertainment, with matches played in a spirit of respect, and hope that all who attend and participate will have a memorable stay in Greece. Enjoy the tournament!

Georgios Gkirtzikis
Hellenic Football Federation President

Σας καλωσορίζω ολόθερμα στην Ελλάδα για την τελική φάση του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Νέων της UEFA, μια διοργάνωση που θα τονώσει ιδιαίτερα το αναπτυξιακό ποδόσφαιρο στη χώρα μας. Θέλουμε να εμπνεύσουμε τους νέους ποδοσφαιριστούς να εξελιχθούν μέσα από τους αγώνες αυτούς, αλλά και να αγγίξουν την κοινωνία. Πιστεύω ότι το άθλημά μας και οι αρχές του «ευ αγωνιζέσθαι» είναι συνυφασμένες με τις ισχυρότερες κοινωνικές αξίες.

Ευχαριστούμε την UEFA που μας εμπιστεύεται να φιλοξενήσουμε μια αξιωματική τελική διοργάνωση. Εργαζόμαστε από κοινού για να διασφαλίσουμε ότι η προετοιμασία θα περιλάβει και την παραμικρή λεπτομέρεια.

Οι περιοχές που επιλέχθηκαν για τη φιλοξενία της διοργάνωσης είναι εξαιρετικές και ελπίζουμε πως όλοι οι επισκέπτες θα απολαύσουν τα σημαντικά ιστορικά μνημεία και την ομορφιά της Λάρισας, της Ημαθίας και της Πιερίας, που παράλληλα αποτελούν εξάισιους τουριστικούς προορισμούς –όμορφα σκηνικά όπου θα λάμψει το πάθος μας για το ποδόσφαιρο.

Ελπίζουμε σε ένα υψηλό επίπεδο ανταγωνισμού και ψυχαγωγίας, ότι οι αγώνες θα διεξαχθούν σε πνεύμα σεβασμού και πως όλοι οι θεατές και οι συμμετέχοντες θα έχουν αξέχαστη διαμονή στην Ελλάδα. Απολαύστε τη διοργάνωση!

Γιώργος Γκιρτζίκης
Πρόεδρος της Ελληνικής Ποδοσφαιρικής Ομοσπονδίας

ΣΕ ΑΝΟΔΙΚΗ ΠΟΡΕΙΑ

ON THE RISE

Eight players who could be key for their nations this summer
Οκτώ ποδοσφαιριστές που ίσως αποδειχθούν «κλειδιά» για τις
εθνικές ομάδες τους αυτό το καλοκαίρι



1 Kingsley Coman Κίνγκολεϊ Κομάν France Γαλλία

The youngest player to appear for Paris Saint-Germain aged 16 in 2013, the forward joined Juventus last summer, helping them win Serie A and coming on as a substitute at the UEFA Champions League final. Ο νεαρότερος παίκτης που έχει αγωνιστεί ποτέ για την Παρί Σεν-Ζερμέν, (στα 16 του το 2013) μετακόμισε πέρα στην επίθεση της Γιουβέντους, τη βοήθησε να κατακτήσει τη Σέριε Α και ολοκλήρωσε τη σεζόν στον τελικό του Τσάμπιονς Λιγκ στο Βερολίνο.

2 Timo Werner Τίμο Βέρνερ Germany Γερμανία

A pacy winger and clinical finisher with both feet, Werner became the youngest player to make 50 Bundesliga appearances when he reached that landmark aged 18 years and 351 days in February. Ταχύς εξτρέμ και με εξαιρετικά τελειώματα και με τα δύο πόδια, ο Βέρνερ έγινε ο νεαρότερος παίκτης που πραγματοποιεί 50 εμφανίσεις στην Μποουντεσλίγκα. Το κατάφερε τον Φεβρουάριο, σε ηλικία 18 ετών και 351 ημερών.

3 Ramil Sheydaev Ραμίλ Σεϊντάγεφ Russia Ρωσία

The FC Zenit striker finished top scorer in qualifying with ten goals and also weighed in with five assists, having previously helped Russia win the 2013 UEFA European Under-17 Championship. Ο επιθετικός της Ζενίτ Αγ. Πετρούπολης αναδείχθηκε πρώτος σκόρερ των προκριματικών με 10 γκολ, ενώ «σέρβιρε» και 5 ασίστ. Ήταν μέλος της ρωσικής ομάδας Παίδων που αναδείχθηκε πρωταθλήτρια Ευρώπης το 2013.

4 Marko Kvasina Μάρκο Κβάσινα Austria Αυστρία

A forward for FK Austria Wien with Croatian roots, Kvasina announced his arrival with the winning strike against SV Grödig last December. He is a target man with keen instincts and strong in the air. Ο επιθετικός της Αούστρια Βιέννης με τις κροατικές ρίζες έκανε αίσθηση τον περασμένο Δεκέμβριο με το νικητήριο τέρμα του κατά της Γκρόντιγκ. Εκεί έντονη την αίσθηση του γκολ, ενώ είναι δυνατός και στον αέρα.

5 Abdelhak Nouri Αμπντελχάκ Νούρι Netherlands Ολλανδία

Contributing five qualifying goals and two assists, a brilliant technically gifted Nouri is excellent in tight spaces and a fine passer and finisher, also boasting vision and leadership skills. Συμβάλλοντας με 5 γκολ και 2 ασίστ στα προκριματικά, ο άρτιος τεχνικά Νούρι είναι εξαιρετικός σε μικρούς χώρους, έχει εντυπωσιακή πάσα και τελειώματα, ενώ παράλληλα διαθέτει οξυδέρκεια και ηγετικές ικανότητες.

6 Petros Orfanidis Πέτρος Ορφανίδης Greece Ελλάδα

Orfanidis is a versatile attacking midfielder with great technique, a brilliant passing range and tactical nous. He became a professional last summer when he was promoted to Xanthi FC's senior squad. Ο Ορφανίδης είναι ένας τεχνικά προικισμένος επιθετικός μέσος, ένα πολυεργαλείο με εξαιρετική πάσα και αίσθηση τακτικής. Εγινε επαγγελματίας πέρα το καλοκαίρι, όταν και προωθήθηκε στην πρώτη ομάδα της Ξάνθης.

7 Valeriy Luchkevych Βαλερί Λούτσκεβιτς Ukraine Ουκρανία

The 19-year-old right-sided wing-back came of age during FC Dnipro Dnipropetrovsk's run to the UEFA Europa League final, with both his club and country benefiting from his pace, drive and energy. Ο 19χρονος δεξιός μπακ ανδρώθηκε στη διάρκεια της φετινής πορείας της Ντνίπρο Ντνιπροπετρόφσκ προς τον τελικό του UEFA Europa League. Ο σύλλογος και η εθνική του ομάδα βασίζονται στην ταχύτητα, την ενέργεια και την ορμή του.

8 Marco Asensio Μάρκο Ασένσιο Spain Ισπανία

Signed by Real Madrid CF in December, the fleet-footed winger spent the rest of the season on loan at original club RCD Mallorca, netting six times in 33 starts. The 19-year-old has excellent technique and great pace. Αποκτήθηκε από τη Ρεάλ Μαδρίτης τον Δεκέμβριο, όμως ο ταχύτατος εξτρέμ πέρασε την υπόλοιπη σεζόν δανεικός στον πρώην σύλλογό του, τη Μαγιόρκα, πετυχαίνοντας έξι γκολ και ξεκινώντας βασικός 33 φορές. Ο 19χρονος διαθέτει εξαιρετική τεχνική και ταχύτητα.

THE BIGGEST HONOUR

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΤΙΜΗ

Giorgos Karagounis represented Greece an incredible 250 times – 111 of those at youth level. His 139 senior caps are a Greek record and now, as Hellenic Football Federation (EPO) director of national teams, the UEFA EURO 2004 winner still gives everything to the cause.

You were in the Greek teams that reached the 1998 UEFA European Under-21 Championship final and the Under-18 semi-finals in 1995. How did those experiences help you at UEFA EURO 2004?

You can't get intense experiences like that in club football at that age. You come up against the best of each age group, the best of each country, and measure yourself against them. Doing so well in the Under-21 finals and the Under-18s really helped us in Portugal. Many of the players we'd faced in those youth tournaments were at EURO 2004. That gave us confidence because we knew the opposition. We had done well as juniors, so why not as seniors?

The last time Greece entered the Under-19 final tournament in 2012, they got to the final.

Our motto is to take one game at a time and that goes for the Under-19s too. You keep your eye on the ball hoping to achieve a run of successful results.

Did you dream of playing for Greece as a boy?

Of course. I was included in the national selections from a very young age and always loved playing for Greece. Representing your country is the biggest honour a player can have. I was lucky to represent my country from [the age of] 15 until 37.

What sacrifices did you make to achieve your goals?

Unlike boys my age, I couldn't go out with my friends whenever I wanted. I wouldn't eat that extra ice cream or drink that extra drink. There were rules and standards to uphold. The schedule is busy, with many competitions, so sacrifices are essential.

What advice would you give players at this tournament?

They should always remember that, however great their individual qualities, they will never achieve anything on their own – only as a team. They have to learn teamwork on and off the pitch, be like a family and enjoy their time together.

O Γιώργος Καραγκούννης εκπροσώπησε 250 φορές την Ελλάδα -111 από αυτές, με τις «μικρές» εθνικές ομάδες, ενώ οι 139 συμμετοχές του με την Εθνική Ανδρών παραμένουν απόλυτο ρεκόρ. Πλέον, ως Διευθυντής Εθνικών Ομάδων της Ελληνικής Ποδοσφαιρικής Ομοσπονδίας (ΕΠΟ), ο θριαμβευτής στο UEFA Euro 2004 εξακολουθεί να δίνει τα πάντα για το ελληνικό ποδόσφαιρο.

Ησασταν μέλος των ελληνικών ομάδων που έφθασαν στον τελικό του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Ελπίδων του 1998 και στα ημιτελικά του αντιστοίχου των Νέων το 1995. Πώς σας βοήθησαν εκείνες οι εμπειρίες στο Euro 2004;

Τόσο έντονες εμπειρίες στην ηλικία αυτή δεν αποκτώνται σε συλλογικό επίπεδο. Αντιμετωπίζεις τους καλύτερους κάθε ηλικίας, κάθε χώρας και μετράς τις δυνάμεις σου απέναντί τους. Τα τόσο καλά αποτελέσματά μας ως Ελπίδες

και Νέοι μάς βοήθησαν πολύ στην Πορτογαλία. Αρκετούς από τους παίκτες που αντιμετώπισαμε στις διοργανώσεις εκείνες, τους βρήκαμε μπροστά μας στο Euro 2004. Τονώθηκε η αυτοπεποίθησή μας, γιατί ξέραμε τους αντιπάλους μας. Είχαμε πάει καλά σε επίπεδο Ελπίδων και Νέων, γιατί όχι και σε επίπεδο ανδρών;

Την τελευταία φορά που η ελληνική Εθνική Νέων μετείχε στην τελική φάση, το 2012, έφθασε μέχρι τον τελικό.

Δική μας φιλοσοφία είναι να ηγηνουμε από αγώνα σε αγώνα – αυτό ισχύει και για την ομάδα Νέων. Μένουμε επικεντρωμένοι στο παιχνίδι, ελπίζοντας να πετύχουμε μια σειρά από θετικά αποτελέσματα.

Μικρός ονειρευόσασταν να αγωνιστείτε για την Ελλάδα;

Σίγουρα. Είχα κληθεί από πολύ μικρά στις εθνικές ομάδες και αγάπησα πάρα πολύ τη φανέλα. Είναι η μεγαλύτερη τιμή για έναν ποδοσφαιριστή το να εκπροσωπεί τη χώρα του. Είχα την τύχη να αγωνιστώ για την Ελλάδα από τα 15 έως τα 37 χρόνια μου.



HONOUR

Τι θυσίες κάνατε για να πετύχετε τους στόχους σας;

Σε αντίθεση με συνομήλικούς μου, δεν μπορούσα να βγω με τους φίλους μου όποτε ήθελα, να φάω ένα παγωτό παραπάνω ή να πιω ένα αναψυκτικό. Υπάρχουν κανόνες και στάνταρ που πρέπει να προσέχεις. Το πρόγραμμα είναι βαρύ, με πολλές διοργανώσεις, οπότε οι θυσίες είναι απαραίτητες.

Ποια συμβουλή θα δίνετε στους παίκτες αυτής της διοργάνωσης;

Να θυμούνται πάντα πως, όσο καλοί παίκτες κι αν είναι, δεν θα κερδίσουν τίποτε μόνοι τους – μόνο ως ομάδα θα πετύχουν. Πρέπει να μάθουν να συνεργάζονται εντός και εκτός γηπέδου, να φτιάξουν οικογενειακό κλίμα και να απολαμβάνουν τις στιγμές που περνούν παρέα.

Karagounis (left) and Theodoros Zagorakis parade the trophy at UEFA EURO 2004

Ο Καραγκούννης (αριστερά) και ο Θόδωρος Ζαγοράκης κρέτουν το τρόπαιο του UEFA EURO 2004.



GREECE
ΕΛΛΑΔΑ



Greece have twice reached the U19 final, losing both times to Spain by the same 1-0 scoreline. The class of 2007, captained by Sokratis Papastathopoulos, boasted the tournament's golden player, Sotiris Ninis, and top scorer, Kostas Mitroglou. The current squad draws heavily on players from Olympiacos FC, whose U19 side reached the last 16 of the UEFA Youth League this season, and PAOK FC, U17 Super League winners in 2013. "The fact that the tournament is in Greece in front of our fans adds to our motivation," coach Giannis Goumas said. "We've prepared well and are ready for this challenge. Our aim is to be competitive and make the most of our chances to reach the semi-finals."

COACH GIANNIS GOUMAS

DATE OF BIRTH 24/05/1975

A UEFA EURO 2004 winner, Goumas was a powerful central defender in his playing days with Panathinaikos FC. He became U19 coach in December after a spell as assistant at Xanthi FC.



ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΠΑΝΝΗΣ ΓΚΟΥΜΑΣ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ 24/05/1975

Μέλος της θριαμβεύτριας του UEFA EURO 2004, ο Γκούμας ήταν ένας δυναμικός κεντρικός αμυντικός που αγωνίστηκε με τον Παναθηναϊκό. Ανέλαβε την τεχνική ηγεσία της Εθνικής Νέων τον περασμένο Δεκέμβριο, έχοντας εργαστεί ως βοηθός προπονητή στην Ξάνθη.

UNDER-19 FINAL TOURNAMENT APPEARANCES 6

BEST PERFORMANCE runners-up 2007, 2012

FIXTURES 6 July v Ukraine, 9 July v Austria, 12 July v France

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ U-19 6

ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Δευτεραθλήτρια 2007, 2012

ΑΓΩΝΕΣ 6 Ιουλίου vs Ουκρανία, 9 Ιουλίου vs Αυστρία, 12 Ιουλίου vs Γαλλία

PLAYER STATISTICS ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΚΤΩΝ

	Date of birth Ημερομηνία γέννησης	Appearances	Goals	Club Σύλλογος
Goalkeepers/Τερματοφύλακες				
Michalis Iliadis	29/05/1996	7	0	Olympiacos FC
Kostas Kotsaris	25/07/1996	6	0	Panathinaikos FC
Christos Theodorakis	17/09/1996	1	0	Atromitos FC
Defenders/Αμυντικοί				
Giorgos Kyriakopoulos	05/02/1996	7	0	Asteras Tripolis FC
Alkiviadis Markopoulitis	13/08/1996	4	0	AEK Athens FC
Spyros Papaspyros	23/01/1996	7	0	Atromitos FC
Manolis Saliakas	12/09/1996	11	1	Olympiacos FC
Timotheos Tselepidis	02/02/1996	3	1	PAOK FC
Kostas Tsimikas	12/05/1996	9	0	Olympiacos FC
Aristomenis Tzitzikalakis	21/05/1996	2	0	Atromitos FC
Nikos Vasaitis	14/04/1996	7	1	PAOK FC
Midfielders/Μέσοι				
Panagiotis Deligiannidis	29/08/1996	9	1	PAOK FC
Tasos Donis	29/08/1996	4	0	US Sassuolo Calcio
Apostolis Katsetis	19/01/1996	2	0	FK AS Trenčín
Petros Orfanidis	23/03/1996	6	4	Xanthi FC
Stelios Pozoglou	22/01/1996	7	2	PAOK FC
Albertos Roussos	22/02/1996	7	0	Juventus
Paschalis Staikos	08/02/1996	2	0	Panathinaikos FC
Giannis Tsolakidis	26/01/1996	7	0	PAOK FC
Forwards/Επιθετικοί				
Zisis Karachalios	10/01/1996	9	0	Olympiacos FC
Efthymis Koulouris	06/03/1996	11	4	PAOK FC
Dimitris Tsatsopoulos	12/04/1996	2	0	Atromitos FC
Nikos Vergos	13/01/1996	6	1	Olympiacos FC

Visit UEFA.com for the final tournament squad.

Επισκεφθείτε το UEFA.com για τη λίστα της ομάδας στην τελική φάση της διοργάνωσης.

FRIENDLY RESULTS ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΦΙΛΙΚΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

12/11/2014	Greece 0-0 France
14/11/2014	Greece 0-3 Germany
16/11/2014	Greece 2-3 Spain
27/03/2015	Greece 2-2 Ukraine
29/03/2015	Greece 1-1 Ukraine
12/06/2015	Greece 4-2 Denmark
14/06/2015	Greece 2-2 Denmark



GO FIGURE ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

10

Greek top-flight matches played by PAOK FC's Efthymis Koulouris this season – more than any of his U19 team-mates.

Αγώνες στη φετινή Super League για τον Ευθύμη Κουλούρη –περισσότερα από κάθε συμπαίκτη του στην Εθνική Νέων.

4

Efthymis Koulouris (below) and Petros Orfanidis have each scored four times in recent friendly matches.

Οι Ευθύμης Κουλούρης (κάτω) και Πέτρος Ορφανίδης πέτυχαν από τέσσερα γκολ καθένας σε πρόσφατους φιλικούς αγώνες.





Ukraine breezed through qualifying, winning four, drawing two and averaging over three goals a game. Coach Olexandr Holovko put a lot of faith in players from FC Shakhtar Donetsk, whose Under-19s have enjoyed an excellent season, having also reached the UEFA Youth League final. Of the Shakhtar contingent, free-scoring midfielders Beka Vachiberadze and Viktor Kovalenko in particular caught the eye, even though the latter missed the elite round after attending a training camp for the FIFA U-20 World Cup. Ukraine were winners of this competition on home soil in 2009, and are returning to the final tournament for the second time since then after bowing out in the group stage last term.

COACH OLEXANDR HOLOVKO DATE OF BIRTH 06/01/1972

A central defender for Ukraine and a member of the FC Dynamo Kyiv side that reached the 1998/99 UEFA Champions League semi-finals, Holovko is a disciple of the Ukrainian coaching legend Valeriy Lobanovskyi.



Η Ουκρανία πέρασε άνετα από τα προκριματικά, σημειώνοντας 4 νίκες, 2 ισοπαλίες και πετυχαίνοντας περισσότερα από 3 γκολ ανά αγώνα. Ο προπονητής Ολεξάντρ Χολόβκο στηρίχθηκε πολύ στους παίκτες της ομάδας Νέων της Σαχτάρ Ντονιέσκ, οι οποίοι φέτος έφθασαν μέχρι τον τελικό του UEFA Youth League. Από αυτούς εντυπωσίασαν ιδιαίτερα οι γκολτζίδες μέσοι Μπέκα Βατσιμπεράντζε και Βίκτορ Κοβαλένκο, αν και ο δεύτερος έχασε το elite round επειδή βρισκόταν σε καμή προετοιμασίας για το Παγκόσμιο Κύπελλο Νέων της FIFA. Οι Ουκρανοί κατέκτησαν το Ευρωπαϊκό των Νέων το 2009 που είχε διεξαχθεί στα γήπεδά τους και επιστρέφουν στα τελικά για δεύτερη φορά από τότε, καθώς πέραι αποκαιρέτησαν τη διοργάνωση στη φάση των ομίλων.

ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΟΛΕΞΑΝΤΡ ΧΟΛΟΒΚΟ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ 06/01/1972

Κεντρικός αμυντικός της Εθνικής Ουκρανίας και μέλος της Ντιναμό Κιέβου που έφθασε στα ημιτελικά του Τσάμπιονς Λιγκ 1998-99, ο Χολόβκο υπήρξε μαθητής του θρυλικού προπονητή Βαλερί Λομπανόφσκι.

UNDER-19 FINAL TOURNAMENT APPEARANCES 4
BEST PERFORMANCE winners 2009
FIXTURES 6 July v Greece, 9 July v France, 12 July v Austria

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ U-19 4
ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Πρωταθλήτρια 2009
ΑΓΩΝΕΣ 6 Ιουλίου vs Ελλάδα, 9 Ιουλίου vs Γαλλία, 12 Ιουλίου vs Αυστρία

PLAYER STATISTICS ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΚΤΩΝ

	Date of birth Ημερομηνία γέννησης	Qualifying appearances*	Qualifying goals**	Club Σύλλογος
Goalkeepers/Τερματοφύλακες				
Oleh Mozil	07/04/1996	3	0	FC Karpaty Lviv
Vadym Soldatenko	28/05/1996	3	0	FC Dynamo Kyiv
Nazariy Fedorivskiy	17/04/1996	0	0	FC Obolon Kyiv
Defenders/Αμυντικοί				
Olexandr Kapliencko	07/03/1996	1	0	FC Metalurh Zaporizhyya
Ihor Kyryukhantsev	29/01/1996	6	0	FC Shakhtar Donetsk
Valeriy Luchkevych	11/01/1996	3	1	FC Dnipro Dnipropetrovsk
Pavlo Lukyanchuk	19/05/1996	6	1	FC Dynamo Kyiv
Mykola Matviyenko	02/05/1996	6	0	FC Shakhtar Donetsk
Bogdan Mykhaylichenko	21/03/1997	3	0	FC Dynamo Kyiv
Olexandr Osman	18/04/1996	2	0	FC Metalist Kharkiv
Olexandr Zinchenko	15/12/1996	3	1	FC Ufa
Ivan Zotko	09/07/1996	3	0	FC Metalist Kharkiv

Midfielders/Μέσοι

Dmytro Klots	15/04/1996	3	0	FC Karpaty Lviv
Viktor Kovalenko	14/02/1996	3	3	FC Shakhtar Donetsk
Oleh Kvych	12/09/1996	3	0	FC Skala Stryi
Marian Mysyk	02/10/1996	1	0	FC Metalurh Donetsk
Maxym Tretyakov	06/03/1996	4	0	FC Dnipro Dnipropetrovsk
Viktor Tsygankov	15/11/1997	3	0	FC Dynamo Kyiv
Beka Vachiberadze	05/03/1996	5	2	FC Shakhtar Donetsk

Forwards/Επιθετικοί

Denys Arendaruk	16/04/1996	6	2	FC Shakhtar Donetsk
Artem Besedin	31/03/1996	3	1	FC Metalist Kharkiv
Andriy Boryachuk	23/04/1996	3	3	FC Shakhtar Donetsk
Vladyslav Kochergin	30/04/1996	0	0	FC Dnipro Dnipropetrovsk
Yevhen Shevchenko	05/02/1996	1	0	RKS Garbania Kraków
Marian Shved	16/07/1997	3	2	FC Karpaty Lviv
Olexandr Zubkov	03/08/1996	6	3	FC Shakhtar Donetsk

These players featured during qualifying. Visit UEFA.com for the final tournament squad.
Οι παίκτες αυτοί αγωνίστηκαν στα προκριματικά. Επισκεφθείτε το UEFA.com για τη λίστα της ομάδας στην τελική φάση της διοργάνωσης.
* Αγώνες στα προκριματικά ** Γκολ στα προκριματικά

QUALIFYING RESULTS ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

Qualifying round Group 8 8ος Προκριματικός Όμιλος

	P	W	D	L	F	A	Pts
Ukraine	3	2	1	0	12	3	7
Sweden	3	2	1	0	8	3	7
Israel*	3	1	0	2	2	7	3
Bulgaria	3	0	0	3	3	12	0

*Hosts/Οικοδεσπότες

UKR 2-2 SWE, ISR 2-1 BUL, SWE 1-0 ISR,
UKR 5-1 BUL, ISR 0-5 UKR, BUL 1-5 SWE

Elite round Group 5 5ος Όμιλος Elite Round

	P	W	D	L	F	A	Pts
Ukraine	3	2	1	0	7	3	7
Montenegro	3	2	0	1	3	3	6
Bosnia & Herzegovina*	3	1	1	1	3	2	4
Poland	3	0	0	3	3	8	0

*Hosts/Οικοδεσπότες

MNE 2-1 POL, UKR 1-1 BIH, MNE 1-0 BIH,
POL 2-4 UKR, UKR 2-0 MNE, BIH 2-0 POL

GO FIGURE ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

1

Ukraine were the first nation to win the title on home soil in 2009, followed by France a year later.

Η Ουκρανία ήταν η πρώτη χώρα που κέρδισε τον τίτλο ως διοργανώτρια το 2009, κάτι που επανέλαβε η Γαλλία την επόμενη χρονιά.

13

The number of Ukraine's 19 goals in qualifying that were scored by Shakhtar players.

Ο αριθμός των τερμάτων που πέτυχαν παίκτες της Σαχτάρ Ντονιέσκ στα προκριματικά, στο σύνολο των 19 γκολ.



Marian Shved



After reaching the semi-finals last season, Austria are back again – but only just, after a tense conclusion to their elite round campaign. Not only did Hermann Stadler's side have to win their final match against Italy, but they also needed Scotland to drop points against Croatia. Austria showed their mettle by coming from behind to defeat Italy 2-1 thanks to goals from Marko Kvasina and Sascha Horvath, and advanced after Scotland were held to a 1-1 draw. Stadler has stepped up to the Under-19s after a productive spell with this generation at U17 level. "We reached the European Under-17 championship final tournament and the U17 World Cup, and now we've qualified for this tournament – that's a huge success," he said.

COACH HERMANN STADLER DATE OF BIRTH 21/05/1961

Stadler enjoyed a successful career as a winger, playing in the 1994 UEFA Cup final with SV Austria Salzburg. He has been a coach at the Austrian Football Association since 2008.



Μετά την περσινή πορεία της έως τα ημιτελικά, η Αυστρία επιστρέφει στη διοργάνωση φέτος, έχοντας όμως περάσει από δύσκολες στιγμές στο elite round. Οχι μόνο έπρεπε η ομάδα του Χέρμαν Στάντλερ να κερδίσει τον τελευταίο της αγώνα με την Ιταλία, αλλά ήθελε παράλληλα να κόψει η Κροατία βαθμούς από τη Σκωτία. Η Αυστρία βρέθηκε πίσω στο σκορ, αλλά έδειξε χαρακτήρα επικρατώντας 2-1 χάρη σε γκολ των Μάρκο Κβάσινα και Σάσα Χόρβατ και προκρίθηκε μετά την ισοπαλία 1-1 της Σκωτίας. Ο Στάντλερ ανέλαβε την Εθνική Νέων μετά το παραγωγικό του πέρασμα από την ομάδα των Παιδών. «Φθάσαμε στην τελική φάση του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Παιδών και του Παγκοσμίου Κυπέλλου Παιδών και τώρα έχουμε προκριθεί σε αυτή τη διοργάνωση –είναι τεράστια επιτυχία», είπε.

ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΧΕΡΜΑΝ ΣΤΑΝΤΛΕΡ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ 21/05/1961

Ο Στάντλερ έκανε επιτυχημένη καριέρα ως εξτρέμ και αγωνίστηκε στον τελικό του Κυπέλλου UEFA το 1994 με τα χρώματα της Αούστρια Ζάλτσμπουργκ. Εργάζεται για την Αυστριακή Ποδοσφαιρική Ομοσπονδία από το 2008.

UNDER-19 FINAL TOURNAMENT APPEARANCES 6
BEST PERFORMANCE semi-finals 2003, 2006, 2014
FIXTURES 6 July v France, 9 July v Greece, 12 July v Ukraine

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ U-19 6
ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ ημιτελικά 2003, 2006, 2014
ΑΓΩΝΕΣ 6 Ιουλίου vs Γαλλία, 9 Ιουλίου vs Ελλάδα, 12 Ιουλίου vs Ουκρανία

PLAYER STATISTICS ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΚΤΩΝ

	Date of birth Ημερομηνία γέννησης	Qualifying appearances*	Qualifying goals**	Club Σύλλογος
Goalkeepers/Τερματοφύλακες				
Osman Hadžikić	12/03/1996	3	0	FK Austria Wien
Alexander Schlager	01/02/1996	2	0	RB Leipzig
Johannes Kreidl	07/03/1996	1	0	Hamburger SV
Defenders/Αμυντικοί				
Dominik Baumgartner	20/07/1996	3	0	SV Horn
David Domej	08/01/1996	3	0	HNK Hajduk Split
Petar Gluhakovic	25/03/1996	6	0	FK Austria Wien
Manuel Haas	07/05/1996	4	0	FC Salzburg
Michael Lercher	04/01/1996	1	0	SV Werder Bremen
Philipp Lienhart	11/07/1996	5	0	Real Madrid CF
Stefan Peric	13/02/1997	4	0	FC Salzburg
Midfielders/Μέσοι				
Michael Endlicher	21/11/1996	2	0	FK Austria Wien
Mathias Honsak	20/12/1996	6	1	FC Salzburg
Sascha Horvath	22/08/1996	6	3	FK Austria Wien
Stefan Jonovic	08/02/1996	3	0	FK Austria Wien
Konrad Laimer	27/05/1997	6	0	FC Salzburg
Benjamin Rosenberger	15/06/1996	3	0	SK Sturm Graz
Lukas Tursch	29/03/1996	4	0	SV Horn
Forwards/Επιθετικοί				
Adrian Grbic	04/08/1996	5	0	VfB Stuttgart
Marko Kvasina	20/12/1996	6	5	FK Austria Wien
Tobias Pellegrini	03/04/1996	2	0	LASK Linz
Daniel Ripic	14/03/1996	6	3	FC Salzburg
Nikola Zivotic	26/01/1996	3	0	FK Austria Wien

These players featured during qualifying. Visit UEFA.com for the final tournament squad.
Οι παίκτες αυτοί αγωνίστηκαν στα προκριματικά. Επισκεφθείτε το UEFA.com για τη λίστα της ομάδας στην τελική φάση της διοργάνωσης.
* Αγώνες στα προκριματικά
** Γκολ στα προκριματικά

QUALIFYING RESULTS ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

Qualifying round Group 2 2ος Προκριματικός Όμιλος										Elite round Group 6 6ος Όμιλος Elite Round									
	P	W	D	L	F	A	Pts				P	W	D	L	F	A	Pts		
Austria	3	3	0	0	7	1	9				Austria*	3	2	0	1	5	3	6	
Germany	3	2	0	1	10	5	6				Scotland	3	1	2	0	3	2	5	
Latvia*	3	1	0	2	3	4	3				Italy	3	0	2	1	3	4	2	
Kazakhstan	3	0	0	3	0	10	0				Croatia	3	0	2	1	3	5	2	
*Hosts/Οικοδεσπότες										*Hosts/Οικοδεσπότες									
GER 6-0 KAZ, AUT 1-0 LVA, AUT 1-0 KAZ, LVA 0-3 GER, GER 1-5 AUT, KAZ 0-3 LVA										ITA 2-2 CRO, AUT 1-2 SCO, ITA 0-0 SCO, CRO 0-2 AUT, AUT 2-1 ITA, SCO 1-1 CRO									

GO FIGURE ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

3

This is Austria's third final tournament this summer after the UEFA European Under-17 Championship and FIFA U-20 World Cup.

Είναι το τρίτο τουρνουά της Αυστρίας φέτος, μετά το Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα Παιδών της UEFA και το Παγκόσμιο Νέων της FIFA.

4

Austria avenged their 4-0 semi-final defeat against Germany last summer by beating them 5-1 in the qualifying round.

Η Αυστρία πήρε εκδίκηση για την περσινή ήττα της με 4-0 στον ημιτελικό από τη Γερμανία, νικώντας την 5-1 στα προκριματικά.



Mathias Honsak



UNDER-19 FINAL TOURNAMENT APPEARANCES 8
 BEST PERFORMANCE winners 2005, 2010
 FIXTURES 6 July v Austria, 9 July v Ukraine, 12 July v Greece

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ U-19 8
 ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Πρωταθλήτρια 2005, 2010
 ΑΓΩΝΕΣ 6 Ιουλίου vs Αυστρία, 9 Ιουλίου vs Ουκρανία, 12 Ιουλίου vs Ελλάδα



Two-time U19 winners France will fear no one in Greece after coming out on top in five of their six qualifiers and sealing their spot by beating elite round rivals England 2-1 in a winner-takes-all showdown. Olympique Lyonnais forward Gnaly Cornet got the decisive goal in that game and is one of a number of players available to coach Patrick Gonfalone with valuable top-flight experience, a list that also includes live-wire Juventus prospect Kingsley Coman. "We won it in 2000 [when the competition was an Under-18 event], 2005 and 2010, so our objective will be to be up there with the best," commented Gonfalone. "We will compete to go as far as possible."

COACH PATRICK GONFALONE

DATE OF BIRTH 02/11/1955

Former winger Gonfalone first turned to coaching with SC Abbeville in 1986 and served as assistant coach with France's U21s before taking command of the U17s in 2009 and U19s last year.



Δύο φορές πρωταθλήτρια Ευρώπης Νέων, η Γαλλία δεν θα έχει κανέναν να φοβηθεί επί ελληνικού εδάφους, καθώς νίκησε στους πέντε από τους έξι προκριματικούς αγώνες της και σφράγισε την πρόκρισή της στον «τελικό» με την Αγγλία, κερδίζοντας 2-1. Ο επιθετικός της Λυόν Γκναλί Κορνέ πέτυχε το νικητήριο γκολ στον αγώνα εκείνο. Είναι ένας από τους αρκετούς παίκτες του Πατρίκ Γκονφαλόν με πολύτιμη πείρα σε κορυφαία πρωταθλήματα, μια λίστα που περιλαμβάνει και τον αεικίνητο Κίνγκσλεϊ Κομάν της Πιουβέντους. «Κατακτήσαμε το τρόπαιο το 2000 [όταν η διοργάνωση ήταν για ηλικίες κάτω των 18 ετών], 2005 και 2010, οπότε στόχος μας είναι να βρεθούμε στην κορυφή με τους καλύτερους», σχολίασε ο Γκονφαλόν. «Θέλουμε να πάμε όσο πιο ψηλά γίνεται».

ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΠΑΤΡΙΚ ΓΚΟΝΦΑΛΟΝ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ 02/11/1955

Ο πρώην επιθετικός Γκολφράντ ξεκίνησε την προπονητική του καριέρα στην Αμιεβίλ το 1986 και ήταν βοηθός αμοσπονδιακού τεχνικού στις Ελπίδες της Γαλλίας προτού αναλάβει τα ηνία των Παίδων το 2009 και των Νέων πέρσι.

PLAYER STATISTICS

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΚΤΩΝ

	Date of birth Ημερομηνία γέννησης	Qualifying appearances*	Qualifying goals**	Club Σύλλογος
Goalkeepers/Τερματοφύλακες				
Florian Escales	03/02/1996	3	0	Olympique de Marseille
Dorian Grange	10/05/1996	2	0	Olympique Lyonnais
Bingourou Kamara	21/10/1996	1	0	Tours FC
Defenders/Αμυντικοί				
Mouctar Diakhaby	19/12/1996	3	0	Olympique Lyonnais
Abdou Diallo	04/05/1996	6	0	AS Monaco FC
Angelo Fulgini	20/08/1996	5	0	Valenciennes FC
Lucas Hernandez	14/02/1996	4	0	Club Atlético de Madrid
Hervé Mombela	18/02/1996	2	0	Le Havre AC
Benjamin Pavard	28/03/1996	1	0	LOSC Lille
Nicolas Senzembamba	25/03/1996	4	0	FC Sochaux-Montbéliard
Lucas Toussaint	29/03/1996	1	0	FC Metz
Midfielders/Μέσοι				
Michel Araai	29/04/1996	2	0	Olympique de Marseille
Alexis Blin	16/09/1996	5	0	Toulouse FC
Lyes Hour	19/01/1996	5	0	SC Bastia
Olivier Kemen	20/07/1996	6	1	Newcastle United FC
Samed Kilic	28/01/1996	3	0	AJ Auxerre
Olivier Ntcham	09/02/1996	2	0	Manchester City FC
Roli Pereira De Sa	10/12/1996	2	0	Paris Saint-Germain
Lucas Tousart	29/04/1997	3	0	Valenciennes FC
Forwards/Επιθετικοί				
Kingsley Coman	13/06/1996	1	2	Juventus
Gnaly Cornet	27/09/1996	6	1	Olympique Lyonnais
Moussa Dembele	12/07/1996	3	2	Fulham FC
Sehrou Guirassy	12/03/1996	3	3	Stade Lavallois-Mayenne FC
Neal Maupay	14/08/1996	6	2	OGC Nice
Ulrich Nnomo	28/02/1996	5	2	LB Châteauroux

These players featured during qualifying. Visit UEFA.com for the final tournament squad.
 Οι παίκτες αυτοί αγωνίστηκαν στα προκριματικά. Επισκεφθείτε το UEFA.com για τη λίστα της ομάδας στην τελική φάση της διοργάνωσης.
 * Αγώνες στα προκριματικά
 ** Γκολ στα προκριματικά

QUALIFYING RESULTS

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

Qualifying round Group 12 12ος Προκριματικός Όμιλος											Elite round Group 7 7ος Όμιλος Elite Round										
	P	W	D	L	F	A	Pts				P	W	D	L	F	A	Pts				
France	3	2	1	0	8	1	7				France*	3	3	0	0	6	1	9			
Bosnia and Herzegovina	3	1	2	0	6	1	5				England	3	2	0	1	5	4	6			
FYR Macedonia*	3	1	1	1	7	4	4				Denmark	3	1	0	2	5	5	3			
Liechtenstein	3	0	0	3	1	16	0				Azerbaijan	3	0	0	3	0	6	0			
*Hosts/Οικοδεσπόστες											*Hosts/Οικοδεσπόστες										
BIH 5-0 LIE, FRA 2-1 MKD, BIH 1-1 MKD, LIE 0-6 FRA, FRA 0-0 BIH, MKD 5-1 LIE											ENG 3-2 DEN, FRA 2-0 AZE, DEN 0-2 FRA, ENG 1-0 AZE, FRA 2-1 ENG, AZE 0-3 DEN										

GO FIGURE

ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

2

France conceded just two goals in qualifying, the joint-lowest total among teams involved in both rounds.

Η Γαλλία δέχθηκε μόλις δύο τέρματα στα προκριματικά, το καλύτερο αμυντικό ρεκόρ μεταξύ ομάδων που συμμετείχαν στις δύο φάσεις.

3

France have reached the U19 final three times, winning twice and losing in 2013.

Η Γαλλία έχει αγωνιστεί σε τρεις τελικούς της διοργάνωσης των Νέων, νικώντας δύο φορές και χάνοντας το 2013.



Alexis Blin

Every story should have a happy ending!

With Vodafone RED you enjoy 2GB for worry-free surfing, without 2nd thoughts.
It's worth enjoying more.



Vodafone
Power to you



WALTER THOMPSON ATHENS



Follow the action on UEFA.com and on the @UEFAcom Twitter account using #U19EURO.

Παρακολουθήστε όλη τη δράση στο UEFA.com και στον λογαριασμό Twitter @UEFAcom, χρησιμοποιώντας το hashtag #U19EURO.



Match schedule Πρόγραμμα αγώνων

GROUP STAGE ΦΑΣΗ ΟΜΙΛΩΝ

6 July/Ιουλίου

Group A/A' όμιλος

20.30 Veria Municipal Stadium Greece v Ukraine

21.00 Katerini Municipal Stadium Austria v France

7 July/Ιουλίου

Group B/B' όμιλος

18.30 AEL FC Arena Netherlands v Russia

21.45 AEL FC Arena Germany v Spain

9 July/Ιουλίου

Group A/A' όμιλος

19.00 AEL FC Arena Ukraine v France

22.00 AEL FC Arena Greece v Austria

10 July/Ιουλίου

Group B/B' όμιλος

19.00 Veria Municipal Stadium Spain v Russia

21.00 Katerini Municipal Stadium Germany v Netherlands

12 July/Ιουλίου

Group A/A' όμιλος

21.00 Katerini Municipal Stadium France v Greece

21.00 Veria Municipal Stadium Ukraine v Austria

13 July/Ιουλίου

Group B/B' όμιλος

21.00 Katerini Municipal Stadium Russia v Germany

21.00 Veria Municipal Stadium Spain v Netherlands

SEMI-FINALS ΗΜΙΤΕΛΙΚΟΙ

16 July/Ιουλίου

19.00 AEL FC Arena v Ukraine

21.45 Katerini Municipal Stadium v France

FINAL ΤΕΛΙΚΟΣ

19 July/Ιουλίου

21.00 Katerini Municipal Stadium v Ukraine

GROUP A A' ΟΜΙΛΟΣ



GROUP B B' ΟΜΙΛΟΣ



Players are eligible to play in the competition if they were born on or after 1 January 1996.

Δικαίωμα συμμετοχής στη διοργάνωση έχουν παίκτες γεννημένοι από την 1η Ιανουαρίου 1996 και μετά.

All kick-off times are local time (CET+1) / Αναφέρεται παντού η τοπική ώρα (CET+1)



Hellasod
The grass experts

Η **HELLASOD** είναι η μεγαλύτερη εταιρία παραγωγής έτοιμου χλοοτάπητα στην Ελλάδα και μια από τις μεγαλύτερες στα Βαλκάνια στον τομέα των γηπέδων ποδοσφαίρου.

Το πιστοποιητικό ποιότητας ISO 9001, εξασφαλίζει ποιότητα και αξιοπιστία μέσω των σύγχρονων εγκαταστάσεων, τον υψηλής τεχνολογίας τεχνικό εξοπλισμό, και της ομάδας από εξειδικευμένους τεχνικούς.

Το αποτέλεσμα: Σχεδιασμός και κατασκευή επαγγελματικών αγωνιστικών χώρων υψηλών προδιαγραφών!

HELLASOD is the largest sod producer in Greece and one of the largest in the sports field sector in the Balkans.

Our ISO 9001 quality certificate, ensures quality and reliability through its modern facilities, its hi-tech technical equipment, and its team of specialised technical experts.

As a result, Hellasod designs and constructs high standard professional football fields.



Γήπεδα

VENUES

The tournament takes place at three stadiums in Katerini, Veria and Larissa
Η διοργάνωση διεξάγεται σε τρία γήπεδα στην Κατερίνη, τη Βέροια και τη Λάρισα



Katerini Municipal Stadium Katerini

Capacity/Χωρητικότητα 4,149
Opened/Εγκαινιάστηκε 1964
(renovated/ανακαινίστηκε το 2009)
Clubs/Σύλλογοι Pierikos FC, Vatiakiakos FC
Matches/Αγώνες AUT v FRA,
GER v NED, FRA v GRE, RUS v GER
semi-final/ημιτελικός, final/Τελικός

Home club Pierikos last enjoyed top-flight status in 1992/93. Perhaps their greatest moment came 30 years earlier when they reached the Greek Cup final, only to lose 3-0 to Olympiacos FC. Vatiakiakos were formed in 1978 and achieved promotion to the second division for the first time in 2011.

Ο Πιερικός βρέθηκε για τελευταία φορά στη μεγάλη κατηγορία το 1992-93. Η κορυφαία του στιγμή πάντως είχε έρθει 30 χρόνια νωρίτερα, όταν έφθασε στον τελικό του Κυπέλλου Ελλάδας, όπου έχασε 3-0 από τον Ολυμπιακό. Ο Βατιανιάκος δημιουργήθηκε το 1978 και ανέβηκε για πρώτη φορά στην Β' Εθνική το 2011.



Veria Municipal Stadium Veria

Capacity/Χωρητικότητα 6,375
Opened/Εγκαινιάστηκε 1925
(renovated/ανακαινίστηκε το 2007)
Club/Σύλλογος Veria FC
Matches/Αγώνες GRE v UKR,
ESP v RUS, UKR v AUT, ESP v NED

The ground was built by the local music and gymnastics club, but the athletics track was removed when it was repurposed as a football stadium eight years ago. Formed by the merger in 1960 of local sides Hermes and Vermion, Veria earned the nickname Queen of the North after winning promotion to the top flight for the first time in 1967. Το στάδιο χτίστηκε από τον τοπικό μουσικό και γυμναστικό σύλλογο «Μέγας Αλέξανδρος», με τον στίβο να περιορίζεται αισθητά πριν από οκτώ χρόνια στη διάρκεια της μερικής ανακατασκευής του. Η Βέροια, που προέκυψε από τη συγχώνευση των συλλόγων Ερμής και Βέρμιο της Ημαθίας το 1960, απέκτησε τον χαρακτηρισμό «Βασίλισσα του Βορρά», όταν ανέβηκε στην Α' Εθνική κατηγορία για πρώτη φορά το 1967.



AEL FC Arena Larissa

Capacity/Χωρητικότητα 14,789
Opened/Εγκαινιάστηκε 2010
Club/Σύλλογος AEL FC 1964
Matches/Αγώνες NED v RUS,
GER v ESP, GRE v AUT, UKR v FRA
semi-final/ημιτελικός

Inaugurated in December 2010, this is Greece's newest stadium. It is the home of second division side AEL FC 1964, who are the only team outside Athens and Thessaloniki to have won the Greek league title, in 1988. AEL also won the Greek Cup in 1985 and 2007. UEFA EURO 2004 winner Nikos Dabizas spent six years at the club from 2005 to 2011. Η AEL FC Arena εγκαινιάστηκε το 2010 και αποτελεί το νεότερο γήπεδο της Ελλάδας. Είναι το «σπίτι» της ΑΕΛ, της μοναδικής ομάδας εκτός Αθηνών και Θεσσαλονίκης που έχει αναδειχθεί πρωταθλήτρια Ελλάδας, κάτι που πέτυχε το 1988. Η Λάρισα έχει επίσης κατακτήσει δύο Κύπελλα (1985 και 2007). Ο Νίκος Νταμπίζας, μέλος της Εθνικής Ελλάδας στο θριαμβευτικό UEFA EURO 2004, ήταν παίκτης της ΑΕΛ από το 2005 έως το 2011.

LEARNING EXPERIENCE

Players have reaped rewards with knowledge gained at Under-19 level since the competition began in 2001

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

Από τότε που ξεκίνησε η διοργάνωση, οι παίκτες δρέπουν τους καρπούς των όσων έμαθαν σε επίπεδο Νέων

Germany enjoy their moment of glory last summer
Η Γερμανία απόλαυσε στιγμές δόξας το περασμένο καλοκαίρι



“It was awesome,” said Niklas Stark as he reflected on Germany’s 1-0 victory against Portugal in the 2014 UEFA European Under-19 Championship final. “Portugal gave us a hard fight and they were a worthy opponent. We stood together as a team and that’s what made the difference.”

Germany’s captain that day, Stark has since been promoted to the Under-21s, but his country return to defend their trophy as they target a third title at this level. France have also won it twice, in 2005 and 2010, but by far the dominant force are Spain, who have been crowned champions six times in 13 seasons since the Under-19 age group replaced the Under-18s in 2001/02.

Juan Bernat, Jesé and Álvaro Morata are among recent Spanish winners, joining an illustrious roll call that also includes UEFA European Championship and FIFA World Cup winners Fernando Torres, Andrés Iniesta, Juan Mata, Javi Martínez, Sergio Ramos, David Silva and Gerard Piqué.

Growing up through the youth ranks together helped those players form the bonds and understanding that proved so key to Spain’s recent triumphs on the international stage. Their success also highlights the value of a development competition that continues to help prepare Europe’s finest young teenagers for a future in the game.

«Ηταν ανίστευτο», είπε ο Νίκλας Στάρκ κάνοντας αποτίμηση της νίκης της Γερμανίας με 1-0 επί της Πολωνίας στον τελικό του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Νέων της UEFA του 2014. «Η Πορτογαλία προέβαλε έντονη αντίσταση, ήταν άξιος αντίπαλος. Ομως αγωνιστήκαμε σαν ομάδα και αυτό έκανε τη διαφορά».

Αρχηγός της Γερμανίας εκείνη την ημέρα, ο Στάρκ είναι πλέον μέλος των Ελπίδων. Η χώρα του πάντως θα υπερασπιστεί το στέμμα της φέτος, στοχεύοντας στον τρίτο τίτλο της σε επίπεδο Νέων. Η Γαλλία έχει επίσης να επιδείξει δύο κατακτήσεις (2005 και 2010), όμως μακράν η κυρίαρχη δύναμη είναι η Ισπανία, πρωταθλήτρια Ευρώπης έξι φορές σε 13 διοργανώσεις από τότε που έγινε η αλλαγή από U18 σε U19 το 2001-02.

Οι Χουάν Μπερνάτ, Χεσέ και Άλβαρο Μοράτα πρόσφατα κατέκτησαν τον τίτλο με την Ισπανία, για να γίνουν μέλη μιας λαμπερής λίστας που περιλαμβάνει επίσης τους Πρωταθλητές Ευρώπης και Κόσμου Φερνάντο Τόρες, Αντρές Ινιέστα, Χουάν Μάτα, Χάβι Μαρτίνεθ, Σέρχιο Ράμος, Νταβίδ Σίλβα και Ζεράρ Πικέ.

Μεγάλωσαν μαζί μέσα από τη συμμετοχή τους στις «μικρές» εθνικές και αυτό βοήθησε τους συγκεκριμένους παίκτες να αποκτήσουν δέσιμο και συνεννόηση –στοιχεία αποφασιστικής σημασίας στους πρόσφατους θριάμβους της Ισπανίας σε διεθνές επίπεδο. Η επιτυχία τους επίσης τονίζει την αξία μιας αναπτυξιακής διοργάνωσης που βοηθάει στην προετοιμασία των καλύτερων Ευρωπαίων τινέτζερ για τη μελλοντική ποδοσφαιρική τους καριέρα.

Clockwise from top: Under-19 winners Aleksandar Mitrović (Serbia 2013), Giorgio Chiellini (Italy 2003) and Álvaro Morata (Spain 2011) have all impressed this season



(Από πάνω προς τα κάτω, με τη φορά του ρολογιού): Οι πρωταθλητές Ευρώπης Νέων Αλεξάνταρ Μίτροβιτς (Σερβία 2013), Τζόρτζιο Κιελίνι (Ιταλία 2003) και Άλβαρο Μοράτα (Ισπανία 2011) εντυπωσίασαν στη φετινή σεζόν.





Vodafone Internet team

With more than 100.000 hours of training and professional certifications from the biggest manufacturers, our Super Team will be with you for an amazing service experience.
It is worth enjoying more.

Vodafone
Power to you

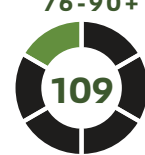
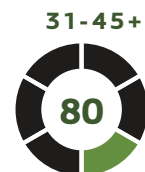
ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΑΡΙΘΜΟΙ FACTS AND FIGURES

The key names and numbers from this and every season
Τα κυριότερα ονόματα και στατιστικά της φετινής και των προηγούμενων σεζόν



QUALIFYING GOAL TIMES

ΠΟΤΕ ΜΠΗΚΑΝ
ΤΑ ΓΚΟΛ ΤΩΝ
ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ



25100

Record attendance, for Ukraine's 2009 final victory against England in Donetsk.
Ρεκόρ θεατών, στον τελικό του 2009 μεταξύ Ουκρανίας και Αγγλίας στο Ντονιέτσκ

QUALIFYING ΤΩΝ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

TOP SCORERS ΤΟΠ ΣΚΟΡΕΡΣ

10 Ramil Sheydaev (RUS)
5 Nicolas Hunziker (SUI)
5 Federico Bonazzoli (ITA)
5 Marko Kvasina (AUT)
5 Tomáš Vestenický (SVK)
5 Abdelhak Nouri (NED)
5 Patrick Roberts (ENG)

MOST ASSISTS ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΑΣΙΣΤ

6 Patrick Roberts (ENG)
5 Bilal Ould-Chikh (NED)
5 Ramil Sheydaev (RUS)
4 Joao De Oliveira (SUI)
4 Daniele Verde (ITA)
4 Leroy Sané (GER)
4 Melih Okutan (TUR)

WWWWWWW

Russia won all six of their qualifying matches.
Η Ρωσία νίκησε και στους έξι προκριματικούς αγώνες της.

11

Most final tournament appearances, by Spain.
Η Ισπανία μετράει τις περισσότερες συμμετοχές στην τελική φάση της διοργάνωσης.

6

Most goals scored in a final tournament, by Álvaro Morata for Spain in 2011 and Davie Selke for Germany in 2014.
Ρεκόρ τερμάτων σε τελική φάση πέτυχαν ο Ισπανός Αλβαρο Μοράτα (2011) και ο Γερμανός Ντέιβι Ζέλκε (2014).

SEVEN
ΕΠΤΑ

Spain have appeared in seven of the 13 U19 finals, losing once in 2010.
Η Ισπανία έχει φθάσει σε 7 από τους 13 τελικούς της διοργάνωσης και έχασε μόνο το 2010.

33

Number of nations to have reached a final tournament.
Ο αριθμός των χωρών που έχουν φθάσει στα τελικά της διοργάνωσης.

WINNERS ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΕΣ

UEFA European
Under-19
Championship

2014 Germany
2013 Serbia
2012 Spain
2011 Spain
2010 France
2009 Ukraine
2008 Germany
2007 Spain
2006 Spain
2005 France
2004 Spain
2003 Italy
2002 Spain

UEFA European
Under-18
Championship

2001 Poland
2000 France
1999 Portugal
1998 Rep. of Ireland
1997 France
1996 France
1995 Spain
1994 Portugal
1993 England
1992 Turkey
1989 USSR
1988 USSR
1986 East Germany
1984 Hungary
1983 France
1982 Scotland
1981 West Germany

Μάθε τα πάντα, δώσε τα πάντα

Learn everything, give everything

A winner of this competition in 2010, Antoine Griezmann has gone from strength to strength since shining at Under-19 level
Ο Αντουάν Γκριζμάν, που κατέκτησε τη συγκεκριμένη διοργάνωση το 2010, δεν έχει σταματήσει να προοδεύει αφότου έλαμψε σε επίπεδο Νέων.

Despite packing an array of memorable moments into his young career, Antoine Griezmann will never forget his first steps along the road to success with France's Under-19 side. "It was a dream really," recalls the quick-footed forward, who triumphed on home soil at the 2010 UEFA European Under-19 Championship.

Griezmann has made a habit of rising to challenges, scoring over 20 Liga goals in his first season at Club Atlético de Madrid after stepping into the shoes of Diego Costa since his move last summer. That came shortly after he had forced his way into France's squad for the 2014 FIFA World Cup, but it was at U19 level that the 24-year-old first began displaying his potential.

"I really wanted to go out and sing La Marseillaise," he says of his maiden appearance with Les Bleus. It was then, too, that he realised he was setting out on a journey with almost limitless frontiers. "You say to yourself: 'OK, you're in the Under-19s. Now you must try to get close to the first team and work hard at your club to get in the French senior squad.'"

Griezmann grabbed his chance at the 2010 final tournament, notching two goals against Austria in the group stage. "The whole stadium was cheering," he remembers, though that was nothing compared with the noise created by over 20,000 fans in Caen as the hosts beat Spain in the final. "We wanted to give everything for the people who'd come to

support us. I went off injured at half-time, but I believed in my team-mates."

Alexandre Lacazette swung the match with a late winner and, like Griezmann, the Olympique Lyonnais forward has since become a prolific scorer and a senior international. The key to following in their footsteps, says Griezmann, is "to enjoy playing, open your eyes, learn everything and give everything for your country". He has never given anything less.

Η νεαρή του καριέρα ήδη μετρά πολυάριθμες αξέχαστες στιγμές, όμως ο Αντουάν Γκριζμάν δεν θα ξεχάσει ποτέ τα πρώτα του βήματα στον δρόμο της επιτυχίας ως μέλος της Εθνικής Νέων της Γαλλίας. «Ήταν σαν όνειρο», θυμάται ο ταχύτατος επιθετικός, που είχε θριαμβεύσει επί γαλλικού εδάφους στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα Νέων του 2010.

Ο Γκριζμάν πάντα ανταποκρίνεται στις προκλήσεις της καριέρας του. Το αποδεικνύουν τα περισσότερα από 20 γκολ του στην ισπανική λίγκα στην πρώτη του σεζόν με την Ατλέτικο, έχοντας καταφθάσει το περασμένο καλοκαίρι στη Μαδρίτη ως επιλογή-έκπληξη για να αντικαταστήσει τον Ντιέγο Κόστα. Νωρίτερα το ίδιο καλοκαίρι, πήρε με το σπαθί του μια θέση στην 23άδα της Γαλλίας για το Παγκόσμιο Κύπελλο του 2014. Όμως ο 24χρονος είχε πρωτοαρχίσει

να δείχνει τις δυνατότητές του όταν αγωνιζόταν σε επίπεδο Νέων.

«Ανυπομονούσα να βγω στον αγωνιστικό χώρο και να τραγουδήσω τη 'Μασσαλιωτίδα', λέει για την παρθενική του εμφάνιση με τους Νέους της Γαλλίας. Τότε επίσης συνειδητοποίησε ότι ξεκινούσε ένα ταξίδι με σχεδόν απεριόριστους ορίζοντες. «Λες στον εαυτό σου: 'Εντάξει, βρίσκεσαι στους Νέους. Τώρα πρέπει να γίνεις βασικός, να δουλέψεις σκληρά στον σύλλογό σου και να μείνεις στην Εθνική ανδρών της Γαλλίας'».

Ο Γκριζμάν άρπαξε την ευκαιρία στα τελικά του 2010, πετυχαίνοντας δύο τέρματα κατά της Αυστρίας στη φάση των ομίλων. «Όλο το γήπεδο πανηγυρίζει», θυμάται. Όμως εκείνοι οι πανηγυρισμοί δεν ήταν τίποτε μπροστά στις ιαχές των 20.000 θεατών στο Καέν, όταν οι οικοδεσπότες επικράτησαν της Ισπανίας στον τελικό. «Θέλαμε να δώσουμε τα πάντα για τους ανθρώπους που είχαν έρθει να μας υποστηρίξουν. Αντικαταστάθηκαν τραυματίες στο ημίχρονο, όμως πίστευα στους συμπαίκτες μου».

Ο Αλεξάντερ Λακαζέτ έγειρε την πλάστιγγα υπέρ της Γαλλίας με γκολ στα τελευταία λεπτά και, όπως ο Γκριζμάν, έτσι και ο επιθετικός της Λυόν έχει εξελιχθεί σε παραγωγικότατο σκόρερ και διεθνή. Ο Γκριζμάν εξηγεί ποιο είναι το κλειδί για να ακολουθήσει κανείς τα βήματά τους: «Απολάμβανε το παιχνίδι, άνοιξε τα μάτια σου, μάθε τα πάντα και δώσε τα πάντα για τη χώρα σου». Ο,τι δίνει πάντα ο ίδιος.



Griezmann in scoring form for the Atlético this season, and enjoying France's Under-19 triumph in 2010 (inset)
Ο Γκριζμάν σε φόρμα φέτος με την Ατλέτικο Μαδρίτης. Στην ένθετη φωτογραφία, απολαμβάνει τον γαλλικό θρίαμβο στο Ευρωπαϊκό Νέων του 2010 (ένθετη φωτ.)



Blessed with talent in every department, title holders Germany boast several youngsters who play regularly in the country's top two divisions, including VfB Stuttgart striker Timo Werner and FC Schalke 04 forward Leroy Sané, who scored away against Real Madrid CF on his UEFA Champions League debut this season. The elite round provided a stiff test, however. "The team had tough situations to handle in all three matches," said coach Marcus Sorg. "We conceded a last-minute equaliser against Slovakia, were 2-1 down against the Republic of Ireland and knew we had to score plenty of goals against the Czech Republic." Germany delivered, winning the last match 6-0 to leave their coach proud. "We are a real unit; everyone takes responsibility."

COACH MARCUS SORG

DATE OF BIRTH 24/12/1965

After taking charge of SC Freiburg in 2011, the former striker switched to youth coaching and oversaw FC Bayern München's U17 side before accepting the Germany U19 reins in 2013.



Με εξαιρετικό ταλέντο σε κάθε γραμμή, η κάτοχος του τίτλου Γερμανία διαθέτει αρκετούς νεαρούς που αγωνίζονται τακτικά στις δύο κορυφαίες κατηγορίες της χώρας, συμπεριλαμβανομένων των επιθετικών Τίμο Βέρνερ της Στουτγκάρδης και Λερούα Σανέ της Σάλκε, ο οποίος φέτος σκόραρε στον εκτός έδρας αγώνα με τη Ρεάλ Μαδρίτης, στο ντεμπούτο του στη διοργάνωση. Στο elite round, πάντως, οι Γερμανοί ίδρωσαν. «Η ομάδα αντιμετώπιζε δύσκολες καταστάσεις και στους τρεις αγώνες», είπε ο προπονητής Μάρκος Ζοργκ. «Η Σλοβενία μάς ισοφάρισε στα τελευταία λεπτά, η Ιρλανδία προηγήθηκε 2-1 και γνωρίζαμε πως έπρεπε να πετύχουμε πολλά γκολ κατά της Τσεχίας». Η Γερμανία τα κατάφερε, νίκησε 6-0 στο τελευταίο παιχνίδι κάνοντας τον προπονητή της περήφανο: «Είμαστε πραγματική ομάδα – καθένas αναλαμβάνει τις ευθύνες του».

ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΜΑΡΚΟΥΣ ΖΟΡΓΚ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ 24/12/1965

Ο πρώην επιθετικός ανέλαβε την τεχνική ηγεσία της Φράιμπουργκ το 2011 και κατόπιν στράφηκε στο αναπτυξιακό ποδόσφαιρο, ξεκινώντας από την ομάδα Παιδών της Μπάγερν Μονάχου. Το 2013 ανέλαβε την Εθνική Νέων της Γερμανίας.

UNDER-19 FINAL TOURNAMENT APPEARANCES 7
 BEST PERFORMANCE winners 2008, 2014
 FIXTURES 7 July v Spain, 10 July v Netherlands, 13 July v Russia

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ U-19 7
 ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Πρωταθλήτρια 2008, 2014
 ΑΓΩΝΕΣ 7 Ιουλίου vs Ισπανία, 10 Ιουλίου vs Ολλανδία, 13 Ιουλίου vs Ρωσία



PLAYER STATISTICS

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΚΤΩΝ

	Date of birth Ημερομηνία γέννησης	Qualifying appearances*	Qualifying goals**	Club Σύλλογος
Goalkeepers/Τερματοφύλακες				
Marius Funk	01/01/1996	5	0	VfB Stuttgart
Raif Husic	05/02/1996	1	0	SV Werder Bremen
Defenders/Αμυντικοί				
Timo Baumgartl	04/03/1996	3	0	VfB Stuttgart
Jannik Dehm	02/05/1996	1	0	Karlsruher SC
Jonas Föhrenbach	26/01/1996	4	1	SC Freiburg
Niko Kijewski	28/03/1996	5	0	TSV Eintracht Braunschweig
Lukas Klostermann	03/06/1996	3	0	RB Leipzig
Lukas Klünter	26/05/1996	3	0	1. FC Köln
Yanni Regäsel	13/01/1996	1	0	Hertha BSC Berlin
Jonathan Tah	11/02/1996	3	1	Fortuna Düsseldorf
Midfielders/Μέσοι				
Nadiem Amiri	27/10/1996	5	2	TSG 1899 Hoffenheim
Max Christiansen	25/09/1996	6	2	FC Ingolstadt 04
Mahmoud Dahoud	01/01/1996	2	0	VfL Borussia Mönchengladbach
Gianluca Gaudino	11/11/1996	2	0	FC Bayern München
Marco Hingerl	03/05/1996	3	0	FC Bayern München
Thilo Kehrer	21/09/1996	2	0	FC Schalke 04
Devante Parker	16/03/1996	6	1	1. FSV Mainz 05
Patrick Plücker	30/11/1996	2	1	1. FSV Mainz 05
Mart Ristl	07/07/1996	3	0	VfB Stuttgart
Forwards/Επιθετικοί				
Lucas Cueto	24/03/1996	6	4	1. FC Köln
Gianluca Rizzo	06/11/1996	3	1	VfL Borussia Mönchengladbach
Leroy Sané	11/01/1996	6	3	FC Schalke 04
Timo Werner	06/03/1996	3	4	VfB Stuttgart

These players featured during qualifying. Visit UEFA.com for the final tournament squad.
 Οι παίκτες αυτοί αγωνίστηκαν στα προκριματικά. Επισκεφθείτε το UEFA.com για τη λίστα της ομάδας στην τελική φάση της διοργάνωσης.
 * Αγώνες στα προκριματικά
 ** Γκολ στα προκριματικά

QUALIFYING RESULTS

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

Qualifying round Group 2 2ος Προκριματικός Όμιλος										Elite round Group 2 2ος Όμιλος Elite Round									
	P	W	D	L	F	A	Pts				P	W	D	L	F	A	Pts		
Austria	3	3	0	0	7	1	9				Germany*	3	2	1	0	10	3	7	
Germany	3	2	0	1	10	5	6				Slovakia	3	1	2	0	6	3	5	
Latvia*	3	1	0	2	3	4	3				Czech Republic	3	1	0	2	1	9	3	
Kazakhstan	3	0	0	3	0	10	0				Republic of Ireland	3	0	1	2	4	6	1	
*Hosts/Οικοδεσπίτες										*Hosts/Οικοδεσπίτες									
GER 6-0 KAZ, AUT 1-0 LVA, AUT 1-0 KAZ, LVA 0-3 GER, GER 1-5 AUT, KAZ 0-3 LVA										SVK 1-1 GER, IRL 0-1 CZE, GER 3-2 IRL, SVK 3-0 CZE, IRL 2-2 SVK, CZE 0-6 GER									

GO FIGURE

ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

2

Leroy Sané and Gianluca Gaudino have both featured in the UEFA Champions League.

Το δίδυμο των Λερούα Σανέ και Τζανλουκά Γκαουντίνο έχει αγωνιστεί στο Τσάμπιονς Λιγκ.

9

Timo Werner has scored nine goals in 11 Under-19 matches for Germany.

Ο Τίμο Βέρνερ έχει πετύχει 9 γκολ σε 11 αγώνες των Νέων της Γερμανίας.



Leroy Sané

Group B Germany / Spain / Netherlands / Russia
Β' όμιλος Γερμανία / Ισπανία / Ολλανδία / Ρωσία



SPAIN
ΙΣΠΑΝΙΑ



After missing out last year, Spain made sure of their place this time with a comfortable 4-0 win against Portugal in their final elite round match. The six-time champions, given a bye through the qualifying round, eased through Group 1, scoring an elite round high of 13 goals and conceding just once as they saw off Georgia 4-1 and Turkey 5-0 before completing the job against their Iberian neighbours. Borja Mayoral led the way with four goals, while captain Jesús Vallejo and midfielder Marco Asensio were other key members of the side. "The elite round is never easy because there's no margin for error and there's not a lot of recovery time," said coach Luis de la Fuente. "But these boys have been exceptional and played brilliantly."

COACH LUIS DE LA FUENTE
DATE OF BIRTH 21/06/1961

Twice a Liga champion with Athletic Club, De la Fuente started coaching with the Basque side's reserves, then took charge of Deportivo Alavés in 2011. He became Spain Under-19 coach two years ago.



Απουσίασε πέρσι από τα τελικά, αλλά φέτος εξασφάλισε το εισιτήριο συντρίβοντας 4-0 την Πορτογαλία στον τελευταίο της αγώνα στο elite round. Οι εξάκις πρωταθλητές Ευρώπης πέρασαν άνετα από τον 1ο όμιλο, πετυχαίνοντας 13 γκολ (ρεκόρ στο elite round) και δεχόμενοι μόλις ένα στις άνετες νίκες με Γεωργία (4-1), Τουρκία (5-0) και Πορτογαλία. Ο Μπόρχα Μαγιοράλ ήταν ο πρώτος τους σκόρερ με 4 τέρματα, ενώ ο αρχηγός Χεσούς Βαγέχο και ο μέσος Μάρκο Ασένσιο αναδείχθηκαν σε παίκτες-κλειδιά. «Το elite round δεν είναι ποτέ εύκολο, καθώς δεν υπάρχει περιθώριο λάθους ούτε χρόνος για ανασύνταξη», δήλωσε ο προπονητής Λουίς ντε λα Φουέντε. «Όμως τα παιδιά αυτά ήταν εξαιρετικά και έπαιξαν υπέροχα».

ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΛΟΥΙΣ ΝΤΕ ΛΑ ΦΟΥΕΝΤΕ
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ 21/06/1961

Δις πρωταθλητής Ισπανίας με την Αθλέτικ Μπιλμπάο, ο Ντε λα Φουέντε ξεκίνησε την προπονητική του καριέρα από τη β' ομάδα των Βάσκων και πήγε στην Ντεπορτίβο Αλαβές το 2011. Ανέλαβε την ομάδα Νέων της Ισπανίας προ διετίας.

UNDER-19 FINAL TOURNAMENT APPEARANCES 11
BEST PERFORMANCE winners 2002, 2004, 2006, 2007, 2011, 2012
FIXTURES 7 July v Germany, 10 July v Russia, 13 July v Netherlands

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ U-19 11
ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Πρωταθλήτρια 2002, 2004, 2006, 2007, 2011, 2012
ΑΓΩΝΕΣ 7 Ιουλίου vs Γερμανία, 10 Ιουλίου vs Ρωσία, 13 Ιουλίου vs Ολλανδία

PLAYER STATISTICS ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΚΤΩΝ

	Date of birth Ημερομηνία γέννησης	Qualifying appearances*	Qualifying goals**	Club Σύλλογος
Goalkeepers/Τερματοφύλακες				
Antonio Sivera	11/08/1996	3	0	Valencia CF
Unai Simon	11/06/1997	0	0	Athletic Club
Defenders/Αμυντικοί				
Aaron Caricol	22/04/1997	3	1	RCD Espanyol
Antonio Marin	17/06/1996	1	0	UD Almería
Jorge Meré	17/04/1997	3	0	Real Sporting de Gijón
José Carlos Ramírez	10/05/1996	0	0	Real Betis Balompié
Borja San Emeterio	16/03/1997	2	0	Real Racing Club
Jesús Vallejo	05/01/1997	3	2	Real Zaragoza
Midfielders/Μέσοι				
Marco Asensio	21/01/1996	3	3	RCD Mallorca
Dani Ceballos	07/08/1996	3	0	Real Betis Balompié
Pape Cheikh	08/08/1997	3	0	RC Celta de Vigo
Rodrigo Hernández	22/06/1996	3	0	Villareal CF
Mikel Merino	22/06/1996	3	0	CA Osasuna
Victor Pastrana	27/09/1996	2	0	AD Alcorcón
Forwards/Επιθετικοί				
David Concha	20/11/1996	3	0	Real Racing Club
Borja Mayoral	05/04/1997	3	4	Real Madrid CF
Alfonso Pedraza	06/04/1996	3	3	Villareal CF
Asier Villalibre	30/09/1997	1	0	Athletic Club

These players featured during qualifying. Visit UEFA.com for the final tournament squad.
 Οι παίκτες αυτοί αγωνίστηκαν στα προκριματικά. Επισκεφθείτε το UEFA.com για τη λίστα της ομάδας στην τελική φάση της διοργάνωσης.
 * Αγώνες στα προκριματικά
 ** Γκολ στα προκριματικά

QUALIFYING RESULTS ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

Elite round Group 1	1ος Όμιλος Elite Round
Spain	3 3 0 0 13 1 9
Portugal	3 2 0 1 9 7 6
Georgia*	3 1 0 2 5 8 3
Turkey	3 0 0 3 2 13 0

*Hosts/Οικοδεσπότες
 POR 6-1 TUR, ESP 4-1 GEO, ESP 5-0 TUR,
 GEO 2-3 POR, POR 0-4 ESP, TUR 1-2 GEO



GO FIGURE ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

9

The number of Spanish Under-19 champions that have gone on to win the FIFA World Cup or UEFA European Championship.

Αριθμός Ισπανών πρωταθλητών Ευρώπης σε επίπεδο Νέων που αργότερα κατέκτησαν το Παγκόσμιο Κύπελλο ή το UEFA EURO.

2

Spain have twice beaten hosts Greece in the Under-19 final – in 2007 and 2012 (below).

Η Ισπανία νίκησε την Ελλάδα δύο φορές σε τελικό Νέων – το 2007 και το 2012 (κάτω).



Led by former Dutch international Aron Winter, the Netherlands had to wait until their final elite round match to seal their place, but they finished the job in style with an emphatic 4-0 victory against Switzerland. Abdelhak Nouri scored twice in that game to take his team-leading tally to five in qualifying. He and Bilal Ould-Chikh, who contributed five assists, are the Jong Oranje's main threats up front in a typical Dutch 4-3-3 system led from the back by captain Jairo Riedewald. "It is fantastic to have reached the final tournament," Winter said. "At tournaments like this you have to deal with different types of opponents. This will be a learning experience and talent alone will not be enough."



COACH ARON WINTER
DATE OF BIRTH 01/03/1967

Capped 84 times by the Netherlands, Winter began coaching in the youth system of former club AFC Ajax, before taking charge of the Dutch Under-19s in 2014.

Υπό την καθοδήγηση του πρώην Ολλανδού διεθνή Αρον Βίντερ, η Ολλανδία έπρεπε να περιμένει έως τον τελευταίο αγώνα των ομίλων για να σφραγίσει το «εισιτήριο» της, όμως το πραγματοποίησε εμφατικά επικρατώντας 4-0 της Ελβετίας. Ο Αμιντελχάκ Νούρι πέτυχε δύο τέρματα στον αγώνα εκείνο, φθάνοντας τα πέντε γκολ στα προκριματικά. Μαζί με τον Μπιλάλ Ουλντ-Σικ, που προσέφερε πέντε ασίστ, είναι η βασική επιθετική απειλή των «Οράνιε» σε ένα τυπικά ολλανδικό 4-3-3 με γκέητ στην άμυνα τον αρχηγό Γιάιρο Ρίντεβαλντ. «Είναι υπέροχο που βρισκόμαστε στα τελικά», είπε ο Βίντερ. «Ξε τέτοιες διοργανώσεις, αντιμετωπίζει κανείς διαφορετικούς τύπους αντιπάλων. Θα είναι μια εκπαιδευτική εμπειρία και μόνο το ταλέντο δεν αρκεί για διάκριση».

ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ARON BINTER
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ 01/03/1967

Εχοντας 84 διεθνείς συμμετοχές με την Ολλανδία, ο Βίντερ ξεκίνησε την προπονητική του καριέρα στα φυτώρια του Αγιάξ, προτού αναλάβει την Εθνική Νέων της Ολλανδίας το 2014.

UNDER-19 FINAL TOURNAMENT APPEARANCES 3
BEST PERFORMANCE group stage 2010, 2013
FIXTURES 7 July v Russia, 10 July v Germany, 13 July v Spain

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ U-19 3
ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Φάση ομίλων 2010, 2013
ΑΓΩΝΕΣ 7 Ιουλίου vs Ρωσία, 10 Ιουλίου vs Γερμανία, 13 Ιουλίου vs Ισπανία

PLAYER STATISTICS ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΚΤΩΝ

	Date of birth Ημερομηνία γέννησης	Qualifying appearances*	Qualifying goals**	Club Σύλλογος
Goalkeepers/Τερματοφύλακες				
Joël Drommel	16/11/1996	3	0	FC Twente
Yanick van Osch	24/03/1997	3	0	PSV Eindhoven
Jeroen Houwen	18/02/1996	0	0	Vitesse
Defenders/Αμυντικοί				
Kevin Diks	06/10/1996	2	0	Vitesse
Damon Mirani	13/05/1996	2	0	AFC Ajax
Leeroy Owusu	13/08/1996	5	0	AFC Ajax
Jairo Riedewald	09/09/1996	6	1	AFC Ajax
Damian van Bruggen	18/03/1996	6	2	AFC Ajax
Calvin Verdonk	26/04/1997	6	0	Feyenoord
Midfielders/Μέσοι				
Riechedly Bazoer	12/10/1996	3	1	AFC Ajax
Bart Nieuwkoop	07/03/1996	5	1	Feyenoord
Abdelhak Nouri	02/04/1997	6	5	AFC Ajax
Jari Schuurman	22/02/1997	3	0	Feyenoord
Dabney Souza	21/07/1996	3	0	AZ Alkmaar
Stijn Spierings	12/03/1996	3	0	AZ Alkmaar
Donny van de Beek	18/04/1997	6	2	AFC Ajax
Forwards/Επιθετικοί				
Tarik Kada	26/05/1996	1	0	sc Heerenveen
Issa Kallon	03/01/1996	5	1	FC Utrecht
Bilal Ould-Chikh	28/07/1997	6	1	FC Twente
Pelle van Amersfoort	01/04/1996	6	3	sc Heerenveen
Richairo Zivkovic	05/09/1996	3	1	AFC Ajax

These players featured during qualifying. Visit UEFA.com for the final tournament squad.
Οι παίκτες αυτοί αγωνίστηκαν στα προκριματικά. Επισκεφθείτε το UEFA.com για τη λίστα της ομάδας στην τελική φάση της διοργάνωσης.
* Αγώνες στα προκριματικά
** Γκολ στα προκριματικά

QUALIFYING RESULTS ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

Qualifying round Group 10 10ος Προκριματικός Όμιλος								Elite round Group 4 4ος Όμιλος Elite Round							
	P	W	D	L	F	A	Pts		P	W	D	L	F	A	Pts
Netherlands	3	3	0	0	12	1	9	Netherlands*	3	2	1	0	6	1	7
Poland*	3	2	0	1	8	3	6	Serbia	3	2	0	1	7	4	6
Moldova	3	1	0	2	3	8	3	Norway	3	1	1	1	4	5	4
Andorra	3	0	0	3	1	12	0	Switzerland	3	0	0	3	1	8	0
*Hosts/Οικοδεσπότες								*Hosts/Οικοδεσπότες							
NED 7-0 AND, POL 4-1 MDA, NED 3-0 MDA, AND 0-3 POL, POL 1-2 NED, MDA 2-1 AND								SUI 0-1 NOR, NED 1-0 SRB, SRB 3-1 SUI, NED 1-1 NOR, SUI 0-4 NED, NOR 2-4 SRB							

GO FIGURE ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

8

Ajax provided eight of the 21 Dutch players that took part in qualifying.

Οκτώ από τους 21 Ολλανδούς παίκτες στην προκριματική φάση προήλθαν από τον Αγιάξ.

3

The Netherlands, U17 winners in 2011 and 2012, are making just their third U19 final tournament appearance.

Η Ολλανδία, πρωταθλήτρια Παίδων 2011 και 2012, πραγματοποιεί μόλις την τρίτη εμφάνισή της στο τουρνουά των Νέων.





Dmitri Khomukha's side stormed through qualifying and will be hoping to improve on Russia's only previous final tournament appearance, when they finished bottom of their section in 2007. They certainly proved their potential on the road to Greece, winning all six matches including notable successes against Belgium and Sweden, thanks in large part to ten goals and five assists from FC Zenit forward Ramil Sheydaev. Expectations are high back home as many of the current side steered Russia to the European Under-17 title in 2013. "We have experienced players who've played in a European championship and a World Cup," said Khomukha. "We'll be in good condition when the tournament comes. As usual, we're planning to go step by step."

COACH DMITRI KHOMUKHA DATE OF BIRTH 23/08/1969

A highly rated playmaker while at Zenit and PFC CSKA Moskva, the former Turkmenistan international began his coaching career with Russia's U17 side in 2010 and led them to European glory in 2013.



Η ομάδα του Ντιμίτρι Χομούχα πέρασε σαν σίφουνας από τα προκριματικά και ελπίζει ότι φέτος θα τα πάει καλύτερα από το 2007, όταν στην πρώτη της εμφάνιση σε τελικά τερμάτισε τελευταία στον όμιλό της. Στον δρόμο προς την Ελλάδα απέδειξε τις δυνατότητές της, κερδίζοντας και τους έξι αντιπάλους (συμπεριλαμβανομένων του Βελγίου και της Σουηδίας), χάρη κυρίως στα 10 γκολ και 5 ασίστ του επιθετικού της Ζενίτ Αλ. Πετρούπολης Ραμίλ Σεϊντάγεφ. Οι προσδοκίες στη Ρωσία είναι μεγάλες, καθώς αρκετά από τα μέλη της ομάδας αναδείχθηκαν πρωταθλητές Ευρώπης Παίδων το 2013. «Διαθέτουμε έμπειρους παίκτες με συμμετοχές σε Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα και Παγκόσμιο Κύπελλο», δήλωσε ο Χομούχα. «Θα είμαστε έτοιμοι όταν ξεκινήσει η διοργάνωση. Όπως πάντα, θα πηγαίνουμε βήμα βήμα».

ΠΡΟΠΟΝΗΤΗΣ ΝΤΜΙΤΡΙ ΧΟΜΟΥΧΑ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ 23/08/1969

Ποιοτικός επιθετικός μέσος με θητεία στις Ζενίτ Αλ. Πετρούπολης και ΤΣΣΚΑ Μόσκας, ο πρώην διεθνής από το Τουρκμενιστάν ξεκίνησε την προπονητική του καριέρα στην Εθνική Παίδων της Ρωσίας το 2010, οδηγώντας την στον ευρωπαϊκό τίτλο το 2013.

UNDER-19 FINAL TOURNAMENT APPEARANCES 2

BEST PERFORMANCE group stage 2007

FIXTURES 7 July v Netherlands, 10 July v Spain, 13 July v Germany

ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΕ ΤΕΛΙΚΗ ΦΑΣΗ U-19 2

ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ Φάση ομίλων 2007

ΑΓΩΝΕΣ 7 Ιουλίου vs Ολλανδία, 10 Ιουλίου vs Ισπανία, 13 Ιουλίου vs Γερμανία

PLAYER STATISTICS ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΠΑΙΚΤΩΝ

	Date of birth Ημερομηνία γέννησης	Qualifying appearances*	Qualifying goals**	Club Σύλλογος
Goalkeepers/Τερματοφύλακες				
Anton Mitryushkin	08/02/1996	4	0	FC Spartak Moskva
Maksim Rudakov	22/01/1996	2	0	FC Zenit

Defenders/Αμυντικοί

Nikita Chernov	14/01/1996	5	1	PFC CSKA Moskva
Dzhamalidin Khodzhanizayon	18/07/1996	6	0	FC Zenit
Aleksandr Likhachev	22/07/1996	2	0	FC Spartak Moskva
Vladislav Parshikov	19/02/1996	5	0	FC Fakel Voronezh
Maksim Starkov	25/04/1996	1	0	FC Krasnodar
Denis Yakuba	26/05/1996	5	0	FC Kuban Krasnodar

Midfielders/Μέσοι

Dmitri Barinov	11/09/1996	6	0	FC Lokomotiv Moskva
Igor Bezdenezhnykh	08/08/1996	4	2	FC Ufa
Aleksandr Golovin	30/05/1996	6	2	PFC CSKA Moskva
Ayaz Guliev	27/11/1996	3	2	FC Spartak Moskva
Sergei Makarov	03/10/1996	6	1	FC Lokomotiv Moskva
Georgi Melkadze	04/04/1997	2	0	FC Spartak Moskva

Forwards/Επιθετικοί

Aleksei Gasilin	01/03/1996	4	1	FC Zenit
Nikolai Kipiani	25/01/1997	2	0	FC Lokomotiv Moskva
Aleksandr Makarov	24/04/1996	3	0	PFC CSKA Moskva
Aleksandr Maksimenko	22/03/1996	1	1	FC Dinamo Moskva
Ramil Sheydaev	15/03/1996	6	10	FC Zenit
Rifat Zhemaltdinov	20/09/1996	5	4	FC Lokomotiv Moskva
Aleksandr Zuev	26/06/1996	6	1	FC Spartak Moskva

These players featured during qualifying. Visit UEFA.com for the final tournament squad.

Οι παίκτες αυτοί αγωνίστηκαν στα προκριματικά. Επισκεφθείτε το UEFA.com για τη λίστα της ομάδας στην τελική φάση της διοργάνωσης.

* Αγώνες στα προκριματικά

** Γκολ στα προκριματικά

QUALIFYING RESULTS ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΠΡΟΚΡΙΜΑΤΙΚΩΝ

Qualifying round Group 5 5ος Προκριματικός Όμιλος

	P	W	D	L	F	A	Pts
Russia	3	3	0	0	15	2	9
Czech Republic	3	2	0	1	4	3	6
Northern Ireland*	3	1	0	2	5	7	3
Faroe Islands	3	0	0	3	0	12	0

*Hosts/Οικοδεσπότες

CZE 2-0 NIR, RUS 7-0 FRO, RUS 5-2 NIR, FRO 0-2 CZE, CZE 0-3 RUS, NIR 3-0 FRO

Elite round Group 3 3ος Όμιλος Elite Round

	P	W	D	L	F	A	Pts
Russia	3	3	0	0	10	1	9
Belgium	3	1	1	1	4	3	4
Lithuania	3	0	2	1	3	9	2
Sweden*	3	0	1	2	2	6	1

*Hosts/Οικοδεσπότες

SWE 1-1 LTU, RUS 1-0 BEL, RUS 6-0 LTU, BEL 2-0 SWE, SWE 1-3 RUS, LTU 2-2 BEL

GO FIGURE ΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

60

Ramil Sheydaev scored or set up 60% of his team's 25 goals in qualifying.

Ο Ραμίλ Σεϊντάγεφ πέτυχε ή δημιούργησε το 60% των τερμάτων της Ρωσίας στα προκριματικά.

8

It has been eight years since Russia last reached the final tournament.

Πέρασαν οκτώ χρόνια από την τελευταία φορά που η Ρωσία αγωνίστηκε στα τελικά της διοργάνωσης.



My Greece: VASSILIS TSIARTAS

Η Ελλάδα μου: Βασίλης Τσιάρτας

UEFA EURO 2004 WINNER VASSILIS TSIARTAS GREW UP IN NORTHERN GREECE, AND HE BELIEVES THE THREE HOST CITIES HAVE SOMETHING FOR EVERYONE

ΝΙΚΗΤΗΣ ΤΟΥ UEFA EURO 2004, Ο ΒΑΣΙΛΗΣ ΤΣΙΑΡΤΑΣ ΜΕΓΑΛΩΣΕ ΣΤΗ ΒΟΡΕΙΑ ΕΛΛΑΔΑ, ΟΠΟΥ ΔΙΕΞΑΓΕΤΑΙ ΤΟ ΤΟΥΡΝΟΥΑ, ΚΑΙ ΠΙΣΤΕΥΕΙ ΟΤΙ ΟΙ ΤΡΙΕΙΣ ΠΟΛΕΙΣ ΕΧΟΥΝ ΠΟΛΛΑ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ.



“Tournaments like this are a window into the future of European football, and it's so important for Greece to be holding a big football event again. The association will make a huge effort to provide the best possible hospitality and organise a successful competition.

“Veria, Katerini and Larissa have different characteristics. Larissa is one of Greece's largest cities, a vibrant and youthful hub, while Veria is a historic city in the foothills of Mount Vermio. Visitors there should take in the Vergina archaeological site and museum. Katerini is a very popular tourist destination thanks to its long stretch of white sandy beaches – ideal for a summer holiday.

“All the classic delicacies of Greek cuisine can be found in the region. The grilled fish is excellent in the numerous tavernas along Katerini's beaches. Meanwhile, Veria boasts some of the best

fruit in Greece, especially the cherries, peaches and apples. Visitors should try the local wines as well – they're exquisite!

“Greek fans are still enthusiastic about what we achieved at UEFA EURO 2004. To this day, 11 years later, they come up to thank us for that unbelievable success in Portugal. Young players today should look at that team. It wasn't only about talent, but also our love and respect for the colours. We left a huge legacy. Through international matches, young players can build their careers and grow.”



“Tέτοια τουρνουά αποτελούν παράθυρο στο μέλλον του ευρωπαϊκού

ποδοσφαίρου και είναι πολύ σημαντικό για την Ελλάδα να φιλοξενεί ξανά ένα μεγάλο ποδοσφαιρικό γεγονός. Η ομοσπονδία θα κάνει το καλύτερο για να προσφέρει άψογη φιλοξενία και να διοργανώσει μια επιτυχημένη διοργάνωση.”

«Η Βέροια, η Κατερίνη και η Λάρισα έχουν διαφορετικά χαρακτηριστικά. Η Λάρισα είναι από τις μεγαλύτερες πόλεις της Ελλάδας, ζωντανή και νεανική. Η Βέροια είναι μια ιστορική πόλη στους πρόποδες του Βερμίου και οι επισκέπτες της πρέπει να επισκεφθούν τον αρχαιολογικό χώρο και το μουσείο της Βεργίνας. Η Κατερίνη είναι δημοφιλής τουριστικός προορισμός χάρη στις ατελείωτες παραλίες με

Tsiartas (left) and tournament ambassador Giorgos Karagounis celebrate winning UEFA EURO 2004.

Ο Τσιάρτας (αριστερά) και ο πρεσβευτής της διοργάνωσης Γιώργος Καραγκούνης πανηγυρίζουν την κατάκτηση του UEFA EURO 2004.

τη ξανθή άμμο – ιδανική για καλοκαιρινές διακοπές. «Στην περιοχή αυτή βρίσκει κανείς όλες τις κλασικές σπεσιαλιτέ της ελληνικής κουζίνας. Το ψητό ψάρι στις πολυάριθμες παραλιακές ταβέρνες της Κατερίνης είναι θαυμάσιο. Επίσης, τα φρούτα της Βέροιας είναι από τα καλύτερα στην Ελλάδα, ειδικά τα μήλα, τα κεράσια και τα ροδάκινα. Οι επισκέπτες ας δοκιμάσουν και τα εξαιρετικά τοπικά κρασιά!

«Οι Έλληνες οπαδοί ακόμα θυμούνται με ενθουσιασμό τον θρίαμβο του UEFA EURO 2004. Ακόμα και σήμερα, 11 χρόνια αργότερα, μας πλησιάζουν για να μας ευχαριστήσουν για το απίστευτο έπος της Πορτογαλίας. Οι νέοι παίκτες σήμερα πρέπει να παραδειγματίζονται από εκείνη την ομάδα, που δεν είχε μόνο ταλέντο, αλλά και αγάπη και σεβασμό για το εθνόσημο. Αφήσαμε βαριά κληρονομιά. Μέσα από τις διεθνείς διοργανώσεις, οι νεαροί παίκτες μπορούν να χτίσουν την καριέρα τους και να ωριμάσουν».



TRAVEL ΤΑΞΙΔΙ



DON'T MISS

Katerini's beaches

With its fine sands and balmy temperatures, Katerini's coastline (above) attracts visitors from far and wide.

Vergina archaeological site

A UNESCO World Heritage Site near Veria, Vergina is home to an array of stunning historical treasures.

Fortress Hill, Larissa

Site of the ancient acropolis of Larissa and, on its southern slope, an open-air theatre (above left).

ΜΗΝ ΠΑΡΑΛΕΙΨΕΤΕ

Τις παραλίες της Κατερίνης

Με τη λεπτή άμμο και το ελαφρό θαλασσινό αεράκι, οι ακτές της Κατερίνης (πάνω) ελκύουν επισκέπτες από όλο τον κόσμο.

Τον αρχαιολογικό χώρο της Βεργίνας

Μνημείο Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς της UNESCO κοντά στη Βέροια, η Βεργίνα φιλοξενεί εκπληκτικούς ιστορικούς θησαυρούς.

Το φρούριο της Λάρισας

Ο χώρος της αρχαίας Ακρόπολης της Λάρισας, με ανοικτό θέατρο στη νότια πλευρά του (πάνω αριστερά).





PITCH PERFECT ΧΤΙΖΟΝΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

UEFA's HatTrick programme is investing in the Greek game
Το πρόγραμμα HatTrick της UEFA επενδύει στο ελληνικό ποδόσφαιρο

The Hellenic Football Federation (EPO) and UEFA are working together to ensure that the development of football in Greece will continue long after this final tournament. The UEFA HatTrick programme has been used to fund the construction of 32 training centres and 40 mini-pitches, with the modernisation benefitting all sectors of the football community nationwide.

The day-to-day management of the facilities has been handed over to the regional associations, meaning stronger ties have been forged throughout the football family. "The UEFA HatTrick programme doesn't just provide economic help for the development of football; we also share the expertise and education through relevant programmes," said the EPO president, Georgios Gkirtzikis. "We should thank UEFA for its important contribution, which is decisive for the development of football."

Η Ελληνική Ποδοσφαιρική Ομοσπονδία (ΕΠΟ) και η UEFA εργάζονται από κοινού για να διασφαλίσουν ότι η ανάπτυξη του ποδοσφαίρου στην Ελλάδα θα συνεχιστεί και μετά τη λήξη αυτής της διοργάνωσης. Μέσω του προγράμματος HatTrick της UEFA χρηματοδοτήθηκε η κατασκευή 32 προπονητικών κέντρων και 40 μίνι γηπέδων, με τον εκσυγχρονισμό να ωφελεί όλους τους τομείς της ποδοσφαιρικής κοινότητας στη χώρα.

Η καθημερινή διαχείριση των εγκαταστάσεων αντέθηκε στις τοπικές ενώσεις, δημιουργώντας ισχυρότερους δεσμούς μέσα στην ποδοσφαιρική οικογένεια. «Το πρόγραμμα HatTrick της UEFA δεν παρέχει απλά οικονομική βοήθεια για την ανάπτυξη του ποδοσφαίρου –μοιραζόμαστε την ειδικευση και την εκπαίδευση μέσω σχετικών προγραμμάτων», είπε ο πρόεδρος της ΕΠΟ, Γιώργος Γκιρτζίκης. «Ευχαριστούμε την UEFA για τη σημαντική συμβολή της, που συντελεί αποφασιστικά στην ανάπτυξη του ποδοσφαίρου».



MATCH OFFICIALS ΔΙΑΙΤΗΤΕΣ

REFEREES

ΔΙΑΙΤΗΤΕΣ

TAMÁS BOGNÁR (HUN)
ANDREAS EKBERG (SWE)
MARCO GUIDA (ITA)
GEORGI KABAKOV (BUL)
ANTHONY TAYLOR (ENG)
ANDRIS TREIMANIS (LVA)

ASSISTANT REFEREES

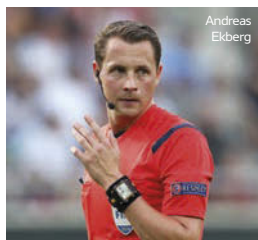
ΒΟΗΘΟΙ ΔΙΑΙΤΗΤΕΣ

PETR BLAŽEJ (CZE)
RICARDO FERNANDES
MORAIS (LUX)
VITAL JOBIN (SUI)
TOMAŽ KLANČNIK (SVN)
DEJAN NEDELKOSKI (MKD)
NEEME NEEMLAID (EST)
NEMANJA PETROVIĆ (SRB)
DENNIS RASMUSSEN (DEN)

FOURTH OFFICIALS

ΤΕΤΑΡΤΟΙ ΔΙΑΙΤΗΤΕΣ

ATHANASIOS GIACHOS (GRE)
ANDREAS PAPPAS (GRE)



Andreas Ekberg

Win a match ball

For the chance to win an official 2015 UEFA European Under-19 Championship final tournament ball, keep your eyes on the @UEFAcom Twitter account on the day of the final, 19 July. As well as details of how to win the adidas Conext 2015 ball, @UEFAcom has all the latest news throughout the tournament. [@UEFAcom](https://twitter.com/UEFAcom)



Κερδίστε μια μπάλα

Έχετε την ευκαιρία να κερδίσετε μια επίσημη μπάλα της τελικής φάσης του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Νέων της UEFA.

Παρακολουθήστε τον λογαριασμό Twitter @UEFAcom την ημέρα του τελικού, 19 Ιουλίου. Εκτός από λεπτομέρειες για το πώς θα κερδίσετε την μπάλα adidasConext 2015, στο @UEFAcom θα βρίσκετε όλα τα τελευταία νέα στη διάρκεια της διοργάνωσης. [@UEFAcom](https://twitter.com/UEFAcom)



Proud sponsors of fresh talent

magiq doorz



join us



www.loux.gr





UEFA
ROUTE DE GENÈVE 46
CH-126C NYON 2
SWITZERLAND
TELEPHONE: +41 848 00 27 27
TELEFAX: +41 848 01 27 27
UEFA.com UEFA.org

WE CARE ABOUT FOOTBALL